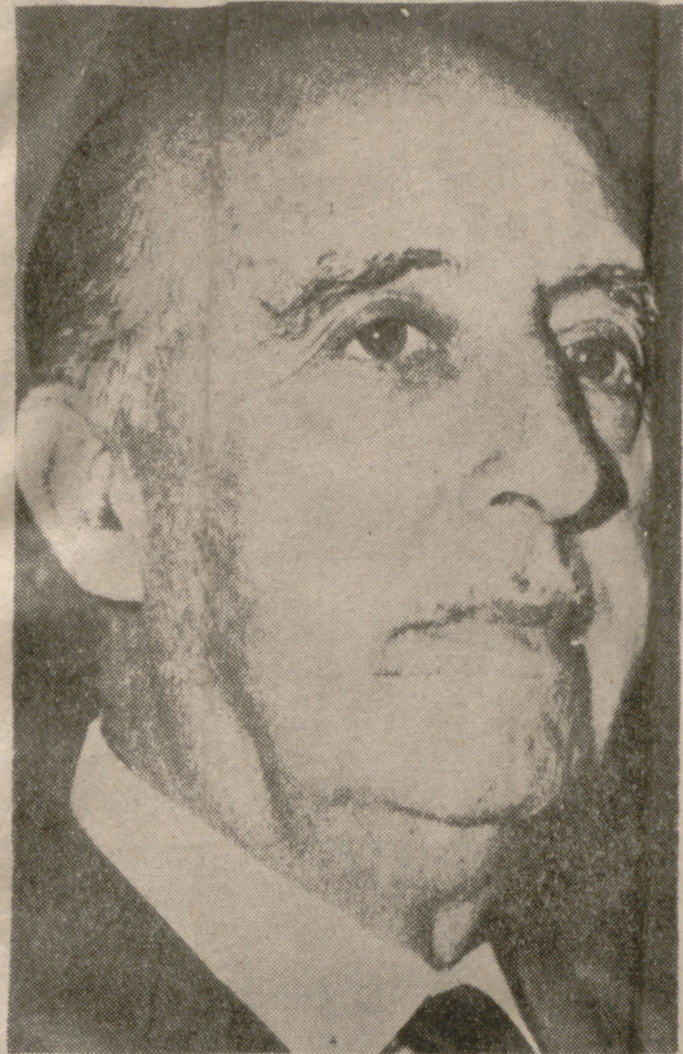


FRANCO y el PUEBLO



El 1.º de Octubre de 1936, fecha en que se celebra la proclamación a la Jefatura del Estado del Generalísimo Franco, tiene un profundo significado en la reciente historia española. En efecto, puede decirse que todo sistema político se sintetiza en las fechas en los hitos que le confieren consistencia y relieve. Así, y de igual forma que el 18 de Julio representa la afirmación de un pueblo de cara a su futuro, su voluntad de unidad y de justicia, el 1.º de Octubre supone la plenitud del 18 de Julio puesto que, al adquirir aquella fundación histórica la forma de Estado, adquiere, al mismo tiempo, visibilidad funcional y dimensiones y perspectivas de continuidad. El 1.º de Octubre adquiere su sentido del 18 de Julio; pero éste, a su vez, adquiere con la elección de Franco a la primera magistratura del país un aspecto dinámico de proyección en la historia de España.

ASIMISMO, el 1.º de Octubre no se limita a ser la fundación de un Estado nacional válido para unas circunstancias de excepción, sino que aspira a encarnar una voluntad popular permanente, capaz de suscitar en cada momento las soluciones más válidas y capaces, sobretodo, de garantizar su propia permanencia. Dentro de esta voluntad y como consecuencia de las dos fechas antes citadas, hay que entender, por ejemplo, la fecha reciente del 22 de Julio de 1969, en que el sistema encarnado por Franco adquiere, mediante la designación de Sucesor en la persona del Príncipe de España, la garantía de una estable sucesión de legitimidades, afanes y coincidencias.

18 DE JULIO, 1 de Octubre, 22 de Julio. Tres fechas sustanciales para nuestra evolución histórica, para nuestro desarrollo constitucional. Tres fechas marcadas fundamentalmente, por el nombre de Franco, por su propio carácter de capacidades y de servicios, por su relieve y por su voluntad. La personalidad de Franco hizo posible, en primer lugar, que el 18 de Julio desembocara en una fecha de paz, en una victoria de un pueblo sobre sus defectos y sobre sus complejos, en vez de ser la victoria de media España sobre la otra media. De igual forma, los poderes conferidos a Franco por quienes, entonces representaban la conciencia histórica del pueblo español han suscitado un Estado social de derecho, una voluntad jurídica de perfectibilidad, convivencia y respeto a la Ley. Y ha producido, también, los mecanismos sucesorios en los que ha de fundarse la continuidad transitoria y creadora del sistema.

El 1.º de Octubre supone, pues, una fecha con doble vertiente: en primer lugar, la de asumir los valores y las energías despertadas por el Alzamiento Nacional; en segundo lugar, la capacidad de desarrollo y de evolución que ha sabido mantener el Estado presidido por Franco. Y esto ha sido y es así porque, a la figura histórica del Caudillo —que el tiempo hacía constantemente crecer en grandeza y trascendencia—, se ha sumado, en todo momento, ayer y hoy, la más cálida asistencia del pueblo español, que se ha visto reconocido, servido y guiado firmemente y con claridad por la mano de Franco. Por la voluntad de ese hombre que hoy hace treinta y cuatro años expresaba el compromiso irrevocable de entregar, sin regateos ni disimulaciones, toda su vida al servicio de España.

Todo menos armas nucleares

Ayuda militar ilimitada de Estados Unidos a Israel

WASHINGTON. (Efe). — Excepto tropas o armas atómicas, la Cámara de Representantes autorizó hoy al presidente Nixon a proporcionar a Israel toda la ayuda militar que solicite. Dentro del proyecto de ley de asignaciones militares, la Cámara de Representantes aprobó hoy por 341 a 111 votos una cláusula en la que «reflejando su grave preocupación por la creciente intromisión rusa en el mundo árabe, autoriza al Presidente de los Estados Unidos a proporcionar a Israel las armas que pueda necesitar».

ISRAEL NO TIENE INCONVENIENTE EN PRORROGAR LA TREGUA. NACIONES UNIDAS. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, Abba Eban, declaró hoy que su país estaba dispuesto a prorrogar la tregua en el Canal de Suez cuando expire el próximo 5 de noviembre.

«Sería una buena oportunidad que no habría que desaprovechar», declaró Eban en un almuerzo ofrecido por la asociación de corresponsales de las Naciones Unidas (UNCA).

El ministro israelí hizo la declaración a la pregunta de un periodista sobre el futuro de las negociaciones indirectas con Egipto y Jordania a través de Gunnar Jarving, mediador de la ONU.

Eban dijo que la decisión de su gobierno de aumentar la vigilancia en el Canal de Suez tras la muerte del presidente Nasser sería una «medida de precaución».

«Desde luego, nosotros no vamos a ser los primeros en disparar por el mero hecho de que se haya cumplido una fecha», agregó.

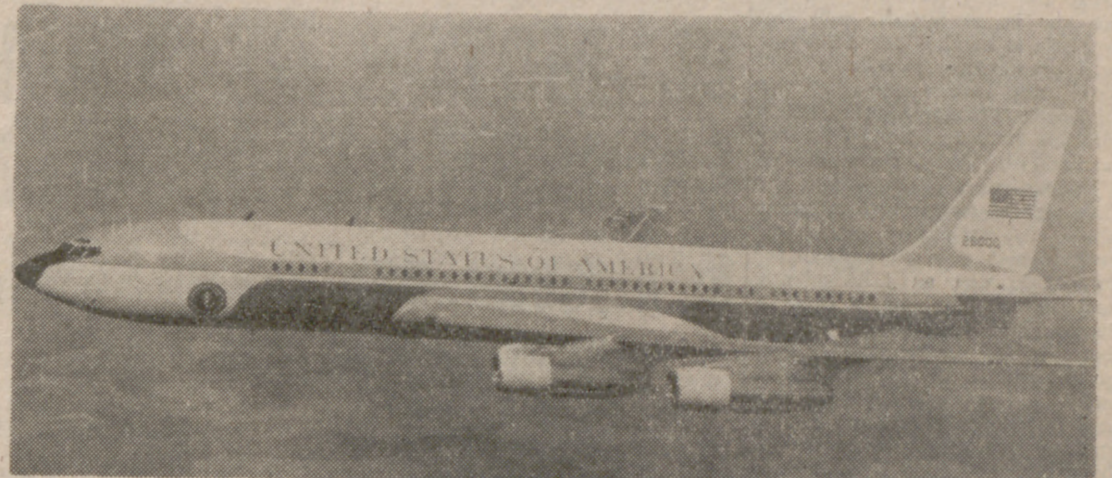
LA GUERRILLERA PALESTINA LEILA JALED, EN LIBERTAD

LONDRES. (Efe). — La guerrillera palestina Leila Jaled ha sido puesta en libertad esta noche y enviada a El Cairo, vía Alemania Federal, ha comunicado oficialmente el Gobierno británico.

A las 8.50 de esta noche, Leila Jaled salió en un avión «Comet» de las Reales Fuerzas Aéreas de la base militar de Lyneham, adonde había sido conducido en helicóptero de la base de Northolt.

NIXON llegará a España mañana

Cuatrocientos cincuenta periodistas de distintos países informarán sobre esta visita del Presidente



A bordo de este avión, «Stratoliner VC-137 C, número 26.000», llegará el Presidente Nixon a Madrid. A bordo de este avión, que es básicamente un «Boeing 707-320 B», juró Johnson el cargo de Presidente de los Estados Unidos, en el aeropuerto de Love Field (Dallas), junto al cadáver del recién asesinado John F. Kennedy. En el «Air Force One», aparte los presidentes norteamericanos, han viajado la reina Isabel de Inglaterra, De Gaulle, Kosygin, el Negus, Adenauer. En 1963, estableció la plusmarca de ocho horas, treinta y ocho minutos y cuarenta y dos segundos en el vuelo sin escalas Washington-Moscú.—Foto PYRESA.

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, jueves 1 de octubre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 9.965 — Precio: 4 Ptas.

RECEPCION en CAPITANIA



Con motivo de conmemorarse hoy el XXXIV aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, en el Palacio de Capitanía se ha celebrado una solemne recepción a las doce y media de la mañana.

Frete al Palacio de Capitanía formaba una compañía del Regimiento de San Quintín, con bandera, banda de música y banda de trompetas y tambores.

El capitán general, don José Ruiz-Fornells Ruiz, ocupó la presidencia en el Salón del Trono, ostentando la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. A su izquierda formaban el General de Artillería, en funciones de Gobernador Militar; Jefe del Sector Aéreo, Presidente de la Junta Regional de Contratación y los generales en reserva señores Martín Duque y Torres pardo.

A la derecha se situaron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Vicario Capitalar, en representación del señor Arzobispo; Presidente de la Audiencia Territorial, Fiscal Jefe, Vicerrector de la Universidad, Presidente de la Diputación, Alcalde, procuradores en Cortes, Delegado de Hacienda y Jefe Superior de Policía.

Frete al Capitán General se situó el General Jefe de Estado Mayor con el Estado Mayor de la Región.

(Pasa a la página siguiente)

LA GRAN CRUZ DE CISNEROS A IBAÑEZ TRUJILLO



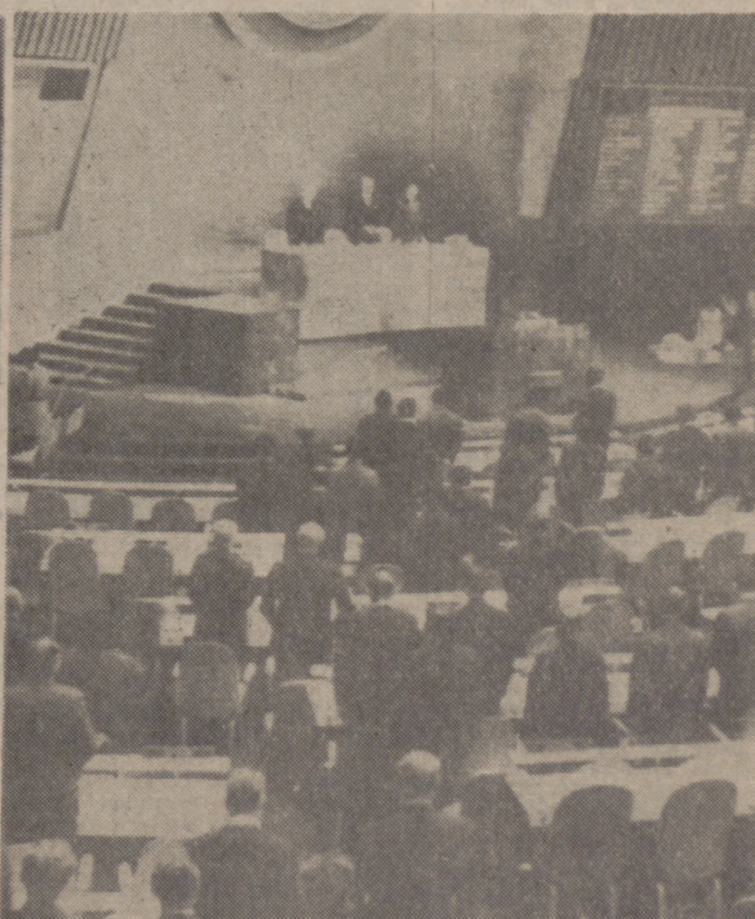
Con motivo de la festividad del Primero de Octubre, aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, hoy le ha sido concedida la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a varias personalidades, entre las que se encuentra nuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Alberto Ibañez Trujillo, a quien felicitamos muy cordialmente por la merecida distinción de que le ha hecho objeto el Jefe del Estado.

HA MUERTO EL CARDENAL MASELLA

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe). — El cardenal Aloisi Masella, camerlengo de la Santa Romana Iglesia y arcipreste de la patriarcal Basílica de San Juan de Letrán, murió ayer. El purpurado, que tenía noventa y un años, estaba gravemente enfermo desde hace algún tiempo, y el pasado sábado, día 26, había recibido la visita de Su Santidad el Papa Pablo VI.

DOLOR POPULAR

DIECINUEVE JEFES DE ESTADO Y NUEVE JEFES DE GOBIERNO ASISTIRAN A LOS FUNERALES DE NASSER



Diecinueve jefes de Estado y nueve jefes de Gobierno asistirán a los funerales de Nasser hoy en El Cairo, aparte otras altas representaciones mundiales, entre ellas la de España, en la persona del Ministro de Asuntos Exteriores. En las fotografías, el pueblo egipcio llorando en las calles por la muerte de su Presidente. Uno de los hijos de Nasser recibe el pésame del ex Presidente del Yemen, Sallal, y la gran sala de la ONU durante el minuto de silencio que los delegados guardaron ayer como homenaje al desaparecido Presidente egipcio. — (Telefotos Cítra.) (INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

La muerte de Nasser puede cambiar los objetivos del viaje de Nixon

En El Cairo la CIA busca ya el hombre que mejor vaya con los intereses norteamericanos

NUEVA YORK. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).—La muerte del Presidente Nasser ha planteado una vez más aquí la gran pregunta: ¿son los hombres los que moldean los acontecimientos o los acontecimientos los que crean a los hombres? De la respuesta que Washington le dé, eventualmente dependerá en gran medida el curso de la política americana futura en el Medio Oriente.

EL MOTOR DE AGUA, LA GRAN REVOLUCION

Su inventor, que vive en Sevilla, está seguro del éxito

Hoy por hoy, la tendencia parece ser la de atribuir más importancia al hombre que a los factores económicos, sociales o políticos, más trascendencia al imponderable humano que al determinismo histórico. En parte, esta conclusión se basa, sin duda, en el ingente papel desempeñado por Nasser en el escenario del mundo árabe, cuya magnitud puede medirse incluso por el enorme vacío dejado con su fallecimiento. Mas también confirma, a ojos de observadores americanos, la importancia del ser humano en forjar la historia de los pueblos el hecho de que el Presidente Tito haya salvado prácticamente del colapso la gira mediterránea de Richard Nixon, cuando la muerte de Nasser la sacó de su significado principal, es decir, subrayar a rusos y egipcios, con el rugido de los cañones, de la VI Flota, que los Estados Unidos no dudarian en emplear la fuerza para defender sus intereses en el antiguo mar.

SEVILLA. (PYRESA).—El inventor Arturo Estévez Varela, extremeño afincado en Sevilla, ha celebrado una reunión con la Prensa y la Radio para dar cuenta del aparato de su invención denominada "generador de hidrógeno", que, aplicado a un gasificador especial, hará funcionar los motores de explosión, incluidos los de automóviles y camiones, utilizando agua como combustible.

EL CAIRO: LA CIA EN MOVIMIENTO

Mas si son los hombres los que hacen historia y no la historia la que hace a los hombres, entonces es evidente que en una coyuntura como la actual es necesario movilizar todos los recursos para tratar de influir en la selección del próximo líder al que el pueblo egipcio confie su destino. Todo indica que no sólo los rusos, se esfuerzan ahora en desempeñar tan decisivo papel, si bien es cierto que, oficialmente, la URSS afirma creer en el determinismo histórico. Tanto la CIA como su equivalente soviética han empezado a tejer ahora sus redes en El Cairo para coger en ellas al hombre más propicio para sus respectivos intereses. La URSS parece haber puesto los ojos en Ali Sabry, el oficial de aviación que participó en el golpe que derrocó al rey Faruk y que, enviado por Nasser a los Estados Unidos en 1953-54 para negociar un suministro de armas, regresó a El Cairo, asegurando que había sido "humillado" por una oferta de unos 40 millones de dólares en armamento, cuando había confiado en obtener 200 millones. Estados Unidos parece haberse inclinado ahora en favor de Abdul-Latif El-Boghady, antiguo vicepresidente egipcio, que salió de la Administración cairota en 1964 por discrepar de la política de intervención en el Yemen, decidida por el Presidente Nasser.

La Gran Cruz de Carlos III, a Carrero Blanco y López Bravo

Y la del Yugo y las Flechas, a Muñoz Alonso

MADRID. (Cifra).—Con motivo del 1.º de Octubre de 1970, se han concedido las siguientes condecoraciones, figurando entre ellas:
Orden Imperial del Yugo y las Flechas. — Grandes cruces don Adolfo Muñoz Alonso.
Grandes cruces de la Real y Muy Distinguida Orden de Carlos III: don Luis Carrero Blanco y don Gregorio López Bravo de Castro.
Orden de Alfonso X el Sabio. Grandes cruces: don José Luis Villar Palasí.
Grandes cruces de la Orden del Mérito Civil: don Fernando Peláez de las Heras.

GRAN RECRIMIENTO POPULAR EN BELGRADO

BELGRADO. (Por Juan Roldán enviado especial de "Efe" en el viaje presidencial).—"Bienvenido, Presidente Nixon", aparecía escrito en una pancarta de grandes dimensiones en el aeropuerto internacional de Surcin, en la capital Yugoslava.



MUNOZ ALONSO

Para los veinte millones de habitantes que integran el país de mayor diversidad étnica y religiosa de Europa, esta fue la primera ocasión en que un Presidente de los Estados Unidos ponía pie en su territorio.

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

INQUIETUD POR EL AUMENTO DE PRECIOS EN LOS COLEGIOS

MADRID. (PYRESA).—Por parte de distintas representaciones sindicales (Secciones Sociales y Consejos de Trabajadores) se señala la inquietud que producen las informaciones sobre aumentos de precios en los colegios de enseñanza privada, según el SIS.

A la inquietud general sobre el incremento de los precios se añade este caso concreto de la enseñanza, que contrasta además con las esperanzas puestas en la aplicación progresiva del principio de gratuidad.

Plan de estudios para el segundo de Medicina de Valladolid

MADRID. (Cifra).—Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" una Orden del Ministerio de Educación y Ciencia sobre aprobación del plan de estudios para el segundo curso de la licenciatura de Medicina de la Universidad de Valladolid.

La Medalla de Alava a la Universidad de Valladolid

VITORIA, I. (Cifra).—En la sesión celebrada ayer por la Diputación Foral de Alava, fue aprobada una moción concediendo la Medalla de Alava a la Universidad de Valladolid, con ocasión de las bodas de plata de la celebración de los cursos de verano en esa capital, que patrocina la Corporación Provincial.

EL CAIRO: DOLOR POPULAR

EL CAIRO, I. (Efe-Reuter).—El féretro que contiene los restos mortales del que fue Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, ha sido trasladado esta mañana en helicóptero, por encima de los alminares de las mezquitas y tejados de la ciudad de El Cairo, durante la primera etapa de los funerales.

Hubo un momento de impresionante silencio en las multitudes que se agolpaban en las calles de El Cairo cuando se oyó el zumbido del helicóptero que trasladaba el féretro presidencial y todas las cabezas se alzaron hacia el cielo.

DESDE HOY El acuerdo España-Mercado Común, en vigor

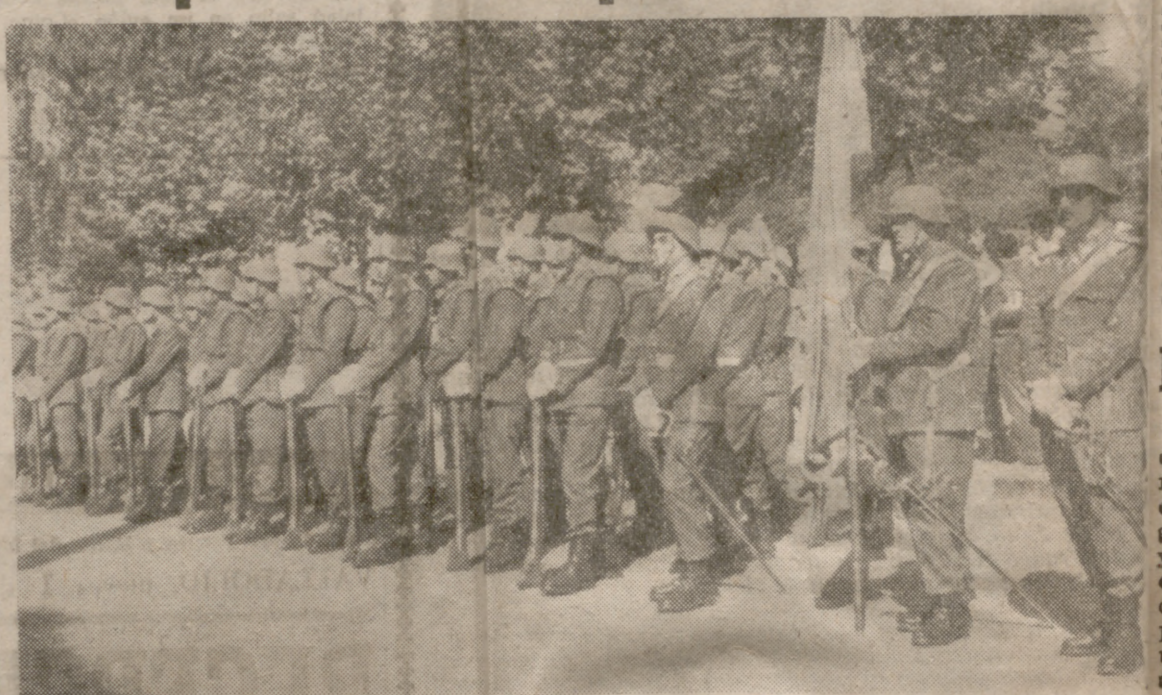
BRUSELAS. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).—Discretamente, sin pábulos ni ostentaciones, este jueves entra en vigor el acuerdo entre España y el Mercado Común. La víspera, el embajador Ullastres ha tenido la amabilidad de reunir a la prensa española en Bruselas para dar cuenta de este hecho y al tiempo señalar el envío de una nota verbal a la CEE en la que se señala que España está interesada en disfrutar del sistema de preferencias generalizadas. No se trata de que estas preferencias, unilaterales y, por lo mismo, aleatorias hasta cierto punto, puedan sustituir el acuerdo, pero acaso se trata de que puedan añadir algo al mismo. También el embajador ha dado cuenta de que ya ayer, en Ginebra, en las instancias del GATT, se presentó el acuerdo para su aprobación, y que empezará ahora una serie de reuniones de grupos de trabajo para considerar la adecuación de

MARIA JOSE GUTIERREZ SEMPRUN, REINA DE LA PRENSA

SERA PROCLAMADA EL SABADO En el curso de una gran fiesta, en el Circulo de Recreo

Pasado mañana, sábado, en el curso de una brillante fiesta que se celebrará en los salones del Circulo de Recreo, será proclamada la Reina de la Prensa.

DIA DEL CAUDILLO Recepción en Capitanía General



(Viene de la página anterior) En el momento de comenzar la recepción, fueron destilando las copaciones: Provincial y Municipal, Consejo Provincial del Movimiento, representaciones de todos los organismos oficiales, entidades bancarias y los medios informativos de la ciudad. A continuación los jefes y oficiales de las distintas Armas y Cuerpos de la Guarnición. Durante la recepción la Banda de Música del Gobierno Militar interpretó diversas composiciones musicales.

A la una y media, el Capitán General y su distinguida esposa se arrodillaron a las autoridades con un vino español.

En el Palacio de Oriente

MADRID, I. (Cifra).—Con motivo de trigésimo aniversario de la exaltación de Su Excelencia el Generalísimo a la Jefatura del Estado tuvo lugar en la mañana de hoy la tradicional recepción en el Palacio de Oriente.

DIA de VALLADOLID en "El Corte Inglés" de MADRID

Brillante punto final del «Homenaje Castilla» realizado por esta importante organización comercial

El notario don Leopoldo Stampa gloria la sobria elegancia de esta tierra castellana de la llanura

Broche de oro cultural, artístico y humano. Coincidiendo con el "Día de Valladolid", se cerró el ciclo "Septiembre, mes homenaje a Castilla". A lo largo del mes del otoño, una a una, desfilaron por "EL CORTE INGLES" de Avenida del Generalísimo, de Madrid, todas y cada una de las provincias de las Castillas. Nueva y Vieja. Un emocionado abrazo de acercamiento, hermandad y convivencia. En una nueva dimensión de la "Diversificada Unidad" que es Castilla, centro y motivo de este homenaje.

Castillo de Tiétar y Santa M... de la Espina y Tordesillas, d... reino la Reina Loca, o la nota... rena de las vinas de Medina ... La Nava. Desfile rápido, rap... mo, de figuras y hombres, de ... bres y paisaje: "El paisaje de ... tra tierra es el paisaje de la ... musura difícil de la llanura... es un paisaje que se debe con... pliar; es un paisaje íntimo. N... tría e indiferente belleza; es ... nza de los ... (Sitió, C... Y a través del paisaje, el ... bre, el carácter de Valladolid...

HOMBRES Y CARACTER "Intentar la evocación —dijo— de aquel Valladolid de las tardes azules, casi transparentes, es difícil, porque esto es vida, y la vida siempre es mucho más fuerte que la evocación. De cualquier modo recorreremos el paisaje, los hombres, los monumentos, el carácter de nuestra tierra."

Noche de bombas en el Uister

BELFAST (Irlanda del Norte), 1. (Efe).—Expertos en explosivos del Ejército tratan de averiguar hoy el lugar donde estallaron durante la pasada noche dos artefactos.

LIB... AYO... Ant... E... AG... Ayer voca... por razi... los edito... la sesión... El ap... y media... caracter... mañana... Antes... lectura... mero p... ministro... tor Gen... huminac... el intere... a prob... trascend... nisterio... Tamb... tisfacció... Doctora... de la qu... la instau... que lleve... Final... felicitac... iras por... la VI Fe... Las p... badas, c... ximadan... Extrac... Aprobar... día-Pre... ra la má... de los acto... glo al prop... y confección... del IX Cen... ción de V... ple en el a... ultimado... aprobación... Aprob... día-Pre... acuerdo a... sado mes... de que la... legación P... nización S... la de prop... en la Aven... sentido de... ción alguna... condiciona... permuta in... reservándos... tamiento o... viendas qu... excludos... ción... Designar... Ayuríamier... la escritur... huminación... la Direcció... con p... ca del Ayu... Aprobar... contratació... vimen... Don Sancho... Huelgas... Burgos, ele... adjudicació... por la Mes... onio Arm... áad de 8... Adjudicac... cursos púb... calles I... Gondomar... General Alm... vicide, Zap... Aprob... de a... de abasteci... Arca Re... (Sias). Aprobar... gencia par... cia de las... on, alcantar... de agua e... XAMEN D... EN LA... C... Los alum... Lera de Isla... otros amigos... de al de... ciudad castella... Valladolid... pital que soport... drán efect... tronías más pu... de Góms... la divca... Valladolid, don... tumbres que... Valladolid, br... "Septiembre, mes homenaje a...

AYER, SESION EXTRAORDINARIA DEL PLENO

Ante el Plan General de Ordenación, redacción de planes parciales

El primero se ocupará de la zona Matadero, Rubia y Camino Viejo de Simancas

AGRADECIMIENTO AL MINISTRO DE LA VIVIENDA

Ayer hubo sesión extraordinaria en el Ayuntamiento. La convocatoria, para las ocho y cuarto de la tarde, quedó aplazada por razón del que ya se suele llamar "plenillo" —reunión de los ediles con el Alcalde en su despacho y antes de comenzar la sesión formal—.

El aplazamiento duró solamente quince minutos y a las ocho y media en punto se iniciaba esa sesión extraordinaria, que se caracterizó por la alta temperatura. Se había probado durante mañana y tarde la nueva calefacción de fuel-oil.

Antes de que el secretario de la Corporación comenzase la lectura del acta de la sesión anterior, don Martín Santos Romero propuso se hiciera constar en acta el agradecimiento al ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso; al Director General de Arquitectura y a cuantos han colaborado en la iluminación de los monumentos históricos de la ciudad y por el interés y especialísima atención con que ha acogido la serie de problemas que tiene planteados el Ayuntamiento, de gran trascendencia para la ciudad y que son competencia de su Ministerio.

También propuso al Pleno se hiciera constar en acta la satisfacción por la declaración de Santa Teresa de Jesús como Doctora de la Iglesia, tan íntimamente vinculada a Valladolid, de la que es Vecina de Honor, y contribuir económicamente a la instauración de una imagen en la parroquia en construcción que llevará el nombre de la Santa.

Finalmente propuso se hiciera también constar en acta la felicitación al Comité Ejecutivo de la Feria Regional de Muestras por la brillantez con que se han celebrado los actos de la VI Feria.

Las propuestas del señor Santos Romero fueron todas aprobadas, dándose entonces comienzo a la sesión, que duró aproximadamente unos treinta y cinco minutos.

urgencia para la contratación de las obras de construcción de ramal de alcantarillado y abastecimiento de agua potable en la prolongación de la calle Amor de Dios.

Aprobar dictamen de la Comisión de Urbanismo sobre apertura legal de la calle Alvarez Taladriz y expropiación de los terrenos propiedad de don Mariano González González, así como el expediente de contribuciones especiales, consecuencia de la apertura de justiprecio que resulte de la expropiación citada.

Aprobar dictamen de la Comisión de Urbanismo a la solicitud sobre modificación del plan parcial de la ordenación de la finca "El Palero", que afecta exclusivamente a la parcela número 601, cuyo uso inicial era oficinas y comercios y que se define ahora a un centro médico.

Aprobar proyecto de reforma interior en las calles de Carranza, Luis Rojo, Sinagoga y Puente Mayor, dictaminado favorablemente por la Comisión de Urbanismo, y dar al mismo el trámite reglamentario.

Aprobar propuesta de la Comisión de Urbanismo sobre encargo a la Sección de Arquitectura Municipal de la redacción del plan y planes parciales de ordenación de la zona Matadero, Rubia y Camino Viejo de Simancas.

Aprobar dictamen de la Comisión de Urbanismo aprobando inicialmente la variación de destinos del polígono 29 del Plan General de Ordenación Comarcal de Valladolid, convirtiendo todo él en zona industrial, a petición de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, y dar la tramitación reglamentaria.

lladolid, convirtiéndole todo él en zona industrial, a petición de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos, y dar la tramitación reglamentaria.

Aprobar contrato para adquisición de locales en la calle López Gómez, propiedad de don Luis Rubio Vela y otros.

Aprobar expedientes de contribuciones especiales de alumbrado público en Paseo de Filipinos, por un importe total de 114.066,30 pesetas, y de iluminación de la Plaza de la División Azul, por un importe total de 125.633,20 pesetas.

Aprobar moción de la Alcaldía-Presidencia, dictaminada favorablemente por la Comisión de Hacienda, sobre solicitud al Banco de Crédito Local de España de un préstamo de veinticinco millones de pesetas con destino a la financiación, en parte, del presupuesto extraordinario destinado a la construcción de instalaciones deportivas en la Huerta del Rey.

Aprobar propuesta de la Alcaldía-Presidencia dictaminada favorablemente por la Comisión de Hacienda, sobre operación de crédito con la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid, por un importe de 12.013.032 pesetas con destino a financiar parcialmente el presupuesto extraordinario destinado a la construcción de viviendas de tipo social.

Aprobar expediente de suplemento y habilitación de créditos número 2 dentro del presupuesto ordinario del actual ejercicio, por un importe total de 14.163.192 pesetas.

PALABRAS DEL ALCALDE

La calle Alvarez Taladriz pasará a propiedad municipal

Veintiséis calles y plazas serán iluminadas

Preparativos para el IX Centenario de la Fundación de la Ciudad

Entre los acuerdos que acaba de adoptar el Pleno de la Corporación Municipal —señaló el señor Santos Romero— merecen destacarse el de la iniciación en la programación de los actos conmemorativos del IX Centenario de la Fundación de Valladolid, que se cumple en el año 1972. La importancia de este acontecimiento exige una minuciosa y detallada preparación, que se inicia a partir de estos momentos.

Se han adjudicado diversas subastas y concursos para contratación de obras de pavimentación en un importante sector de la ciudad, como es el comprendido por las calles Don Sancho, Plaza San Juan, Huelgas, Alamillos y Real de Burgos, elevando a definitiva la adjudicación provisional hecha por la Mesa a favor de don Antonio Amo Sánchez, en la cantidad de 8.992.460 pesetas.

Adjudicar los siguientes concursos públicos: iluminación de las calles Francisco Zaramona, Sondomar, Val, Conde Ansuriz, General Almirante, Fray Antonio Uceda, Zapico, Guadamacileros, y plazas del Val y de los Arces, de Leopoldo Cano, San Blas, Arces y Plaza de San Miguel, a don Pedro Sánchez Tabernero, en la cantidad de 621.234,40 pesetas; alumbrado público en las calles Esperanza, Goya, Paseo de Farnesio y Paseo de San Vicente a don Pedro Sánchez Tabernero, en la cantidad de 2.049.035 pesetas; alumbrado público en la plaza de los Vadillos y adyacencias (Sitió, Casasola, García Lorca y Santiago Rusiñol) y calles Pérez Galdós y Veinte Metros, a don Francisco Casado Alcalá, en la cantidad de 627.208 pesetas.

Aprobar proyecto reformado delector de alcantarillado y ramal de abastecimiento de agua en la zona del Arca Real (barrio de las Delicias).

Aprobar expediente sumario de urgencia para la contratación de las obras de pavimentación, alcantarillado y abastecimiento de agua en las eras del Puente Mayor, contorno al nuevo cuartel de la Policía Armada.

Aprobar expediente sumario de urgencia para la contratación de las obras de pavimentación, alcantarillado y abastecimiento de agua en las eras del Puente Mayor, contorno al nuevo cuartel de la Policía Armada.

Isabel la Católica y la Avenida de Santa Teresa, que implica la reforma de alineaciones de las calles comprendidas entre ambas vías principales y la apertura de otra nueva.

Se ha acordado encargar a la Sección de Arquitectura Municipal la redacción del plan o planes parciales que se requieren para ordenar la zona del Matadero, Rubia y Camino Viejo de Simancas, que constituye la primera etapa a cumplir en el Plan General Comarcal y la zona sobre la que se prevé el futuro más importante ensanche de la ciudad.

A petición de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos se ha acordado la variación de destino del polígono número 29 del Plan General de Ordenación Comarcal, convirtiéndole todo él en zona industrial, en lugar de zona rústica de protección.

El contrato de adquisición de locales en la calle López Gómez se refiere a los que formarán las

Galerías de Alimentación de la calle López Gómez, y que vienen a complementar a los construídos en el solar que fue de propiedad municipal sito en dicha calle con vuelta a la de Núñez de Arce.

Se ha acordado también solicitar del Banco de Crédito Local de España un préstamo de 25.000.000 de pesetas, que financiará parcialmente el presupuesto extraordinario de 63.288.505,29 pesetas, destinado a la construcción de instalaciones deportivas en el Polígono de la Huerta del Rey.

El proyecto aprobado en su día para la construcción de viviendas de tipo social ha sufrido un retraso en su iniciación, ya que no se había conseguido concretar la operación de préstamo de 12.013.032 pesetas, que financiará en parte el presupuesto extraordinario formado a este fin. Salvada ya esta cuestión económica, se imprimirá a este expediente la máxima celeridad.

Acuerdos de la Permanente

Proyecto para obelisco en la Plaza de la División Azul

Hacer constar en acta la felicitación al teniente de alcalde don Angel Allué Horna por haber sido premiado por su artículo periodístico sobre la Feria Regional de Muestras de Castilla y León.

Hacer constar en acta su felicitación a la Comisión de Festejos, especialmente a su Presidente y Secretario, por la acertada programación y brillantez de los actos celebrados con motivo de la Feria y Fiestas de San Mateo 1970, haciéndose extensiva tal felicitación a cuantos han colaborado, de una manera u otra, en el desarrollo de los mismos.

Quedar enterada de testimonio de gratitud de la señorita María Isabel Mateos, reina de las Ferias 1970, por las atenciones recibidas.

LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES! CUIDE SU SONRISA...

ASAMBLEA DE LA COOPERATIVA AZUCARERA "ONESIMO REDONDO"

PRESIDIO EL DIRECTOR NACIONAL DE COOPERACION, CLAUSURANDO LA REUNION EL GOBERNADOR CIVIL DE VALLADOLID

En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos se celebró el pasado día 29 de septiembre la Asamblea de la Cooperativa Azucarera "Onésimo Redondo", a la que asistieron más de setecientos socios agricultores remolacheros de las provincias del valle del Duero. Presidió la reunión el director nacional de Cooperación excelentísimo señor don Francisco de la Caballería, quien estuvo acompañado en la presidencia por don Hernando Julio Estrada del Reguero, delegado provincial de Sindicatos de Valladolid; por el titular de la Cooperativa, don Adolfo Sánchez García, y rectores y Director Gerente de la misma.

Abrió la sesión el Delegado Provincial de Sindicatos, quien transmitió a todos los presentes el saludo de la Organización Sindical y agradeció al Director Nacional de Cooperación su venida a Valladolid para presidir el acto, rogándole transmitiese a las autoridades nacionales la adhesión de todos los reunidos.

A continuación don Santiago López Alonso, secretario de la Cooperativa, dio lectura al acta de la anterior Asamblea, que fue aprobada por unanimidad.

El director gerente, don Fausto Morales Conde, dio a conocer a los presentes el contenido del balance del ejercicio, los resultados, la propuesta de distribución y el informe del Consejo de Vigilancia, documentos que fueron aprobados por unanimidad.

Seguidamente, el presidente de la sociedad, don Adolfo Sánchez García, tras agradecer la presencia en la reunión de don Francisco de la Caballería y resaltar la numerosa asistencia de socios, hizo una clara y brillante exposición de los eventos más importantes ocurridos en la vida de la Cooperativa durante el ejercicio que se cerró el pasado día 30 de junio.

Comenzó diciendo el Presidente que este año se habían puesto a disposición de los socios las Memorias con mayor antelación, lo que sin duda habrá permitido un más profundo análisis del ejercicio y la posibilidad para que los socios, en el turno de ruegos y preguntas, puedan efectuar sus comentarios o pedir aclaraciones sobre temas más concretos.

Seguidamente el orden establecido en la Memoria, se refirió el Presidente a la recepción en la campaña 1969-1970, en la que fue posible, gracias a la buena marcha de la fábrica, mantener el sistema de entrega libre durante noventa y dos días de los ciento cuatro hábiles que duró la recepción. Muchas semanas, además, se recibió remolacha en cantidades superiores en un 90 por 100 a las programadas. Entró en funcionamiento el nuevo equipo de recepción, con el que, tras algunas dificultades tenidas en su puesta en

marcha, se pudieron efectuar los descuentos y las determinaciones de riqueza con la mayor exactitud y honradez, como lo prueba el hecho de que las mermas de remolacha en silos hayan ascendido a más de ocho mil toneladas, lo que ha favorecido al socio en su calidad de agricultor. Comentó el Presidente el éxito obtenido con la instauración del sistema de primas, fundamentalmente a las establecidas por pronta entrega.

Los resultados fabriles pueden calificarse de excelentes, como lo demuestran el hecho de que se superó la molienda prevista en un 20 por 100, habiéndose enviado azúcar a razón de 139 kilos por tonelada de remolacha con unas pérdidas de transformación industrial del 2,76 por 100. Recuerda don Adolfo que las pérdidas que se han venido mencionando por los organismos oficiales se sitúan en el 3,20 por 100. El precio medio de la tonelada de remolacha entregada en la Cooperativa ha sido de 1.785,60 pesetas para una polarización media de 17,12 grados; este precio es un 8,5 por 100 superior al abonado por otras fábricas para remolacha de la misma polarización.

Los resultados económicos del Ejercicio, que con todo detalle se analizan en la Memoria han permitido, dijo el Presidente, hacer frente con puntualidad a todos nuestros compromisos y van a hacer posible la puesta en

marcha de un programa social en beneficio de nuestros socios y de nuestros empleados.

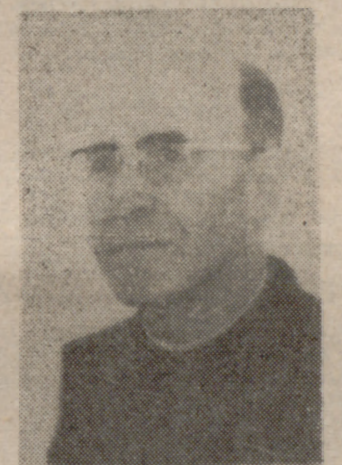
Terminó don Adolfo Sánchez agradeciendo a los socios y a la Junta Rectora la colaboración que siempre le han prestado con generosidad, y al personal de la Cooperativa su eficacia, haciendo especial mención de la labor realizada por el Director Gerente. Grandes aplausos de los asistentes subrayaron las palabras de don Adolfo Sánchez.

A continuación se anunció que la recepción correspondiente a la campaña 1970-1971 se abrirá el próximo día 19 de octubre. En caso de que se pudiese comenzar antes de esa fecha, se comunicará a los socios mediante circular. Se mantendrá la prima por pronta entrega, que será de 100, 70 y 40 pesetas para cada una de las tres etapas en que se dividirá el período de entrega libre durante el mes de octubre.

La Asamblea reeligió por aclamación, y para un período de seis años, a don Adolfo Sánchez, don Francisco Bocos don Luis Sánchez García del Olmo don Jacinto Alonso, don Luis Sánchez Martínez y don Miguel Sanz Martínez, en sus cargos de Presidente y vocales, respectivamente.

En el turno de ruegos y preguntas, se registraron las actuaciones de los socios señores Gil de Reboleño, González Pesquera y Santos, entre otros, quienes manifestaron su entusiasmo y fe en la Cooperativa y presentaron sugerencias tales como la filación de un grupo de azúcar para cada socio, etc. Precisamente, al contestar el Presidente a una cuestión planteada por el señor Gil de Reboleño, se elevó a propuesta la idea de incrementar en un 2 por 100 anual el fno de interés que los socios perciben por los desembolsos realizados por encima de los obligatorios, lo que fue aprobado por unanimidad. De esta forma los intereses a percibir por dichas cantidades serán ahora del 8 por 100, con lo que se pretende acelerar el desembolso total del capital suscrito.

PROVISOR Y TESORERO



Don José Rodríguez González, nuevo tesorero de la Catedral, de cuya dignidad tomó posesión ayer y a quien le ha sido encomendado el cargo de Provisor de la diócesis, según informamos ayer a nuestros lectores.

HUARTE Y CIA., S. A. FUNDADA EN 1927

EMISION DE OBLIGACIONES SIMPLES AL 13,15 POR 100

EMISION DE 500 MILLONES DE PESETAS en Obligaciones Simples al 13,15 por 100 de interés, lo que representa el 10 por 100 de interés libre de gastos para el suscriptor

La Emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970 en la Central y Sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

La Emisión será al tipo de 100 por 100, libre de gastos.

Se solicitará la admisión a cotización, en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970

EXAMEN DE LICENCIATURA EN LA FACULTAD DE CIENCIAS

Los alumnos de esta Facultad que deseen realizar el examen de licenciatura en las secciones de Matemáticas o Física, elegirán efectuar su matrícula el día 10. La convocatoria de examen ha sido fijada para el día 13 del presente mes.

EL SANTO DEL DIA

SAN REMIGIO, ARZOBISPO DE REIMS (+ 533)



San Remigio, esclarecido tamaturogo y apóstol de Francia fue hijo de Emilio, señor de Laón, y de Santa Clotilde...

SANTORAL DE HOY

Santos Remigio, obispo; Severo, presbítero; Bavón, confesor; Platon, presbítero; Prisco, Crescente, Evagrio, Arefas, Verisimo, Máxima, Julia, Dominno, mártires.

SANTORAL DE MAÑANA

Los Santos Angeles Custodios; Santos Leodegario, obispo; Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mártires; Teófilo, monje.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 1 de octubre de 1970. Van transcurridos 273 días del presente año y faltan 92 para llegar a 1971.

CADA DIA SUREFRAN

"Muchos ajos en un mortero, mal los maja un majadero". Da a entender que una persona sola no puede dirigir bien muchos asuntos al mismo tiempo.

RADIO Y TELEVISION

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE - 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: La discoteca. 21.00: Noticias de Radio Nacional.

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE - 19.00: Musical, siete tarde. 19.30: El Bailenato. 19.45: Canciones de siempre.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY: 7.15: Carta de ajuste. 7.30: Apertura y presentación. 7.32: Antena Infantil.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE - "Mirada de hombre", por el P. José-Luis Gago. 19.10: Sigue todo en ritmo.

ESPECTACULOS

AVENIDA - A las 5, 7,45 y 10,45: "Adiós, Mr. Chips" (1). CALDERON - A las 4,30, 7,30 y 10,30: "Fanny Hill" (3 R).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Plaza de la Universidad, 1. Segovia, 6 (Delicias). Gama-zo, 8. Paseo de Zorrilla, 39. Arturo Moliner, 9 (San Pedro Regalado).

UHF

PARA HOY: 7.45: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: Dibujos animados.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago. - A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esclavas. - De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y ocho de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración clesial y misional.

EN SAN BENITO EL REAL

Del 6 al 15 se celebrará en la iglesia conventual de San Benito la novena a Santa Teresa, iniciándose los cultos todos los días a las ocho menos cuarto.

APOSTOLADO DE LA ORACION

Se recuerda a socios y simpatizantes de la Sección de Caballeros que el retiro mensual correspondiente al primer viernes de mes se celebrará mañana, día 2, a las siete y media de la tarde, en el salón de la iglesia de Religiosas Salesas.

Audiencia PUBLICA

Compraventa mercantil

En primer término ha de resolverse - como lo hace el juzgador de instancia - la excepción dilatoria de incompetencia de jurisdicción que fue alegada correctamente en aquella, conforme al artículo 40 del decreto de 22-11-1952, observándose que por la índole del contrato, éste puede ser calificado como típicamente mercantil.

AVISOS

CLASES PASIVAS: Días de pago a las Clases Pasivas del Estado correspondiente al mes de octubre. Día 2: Jubilados, P. F. Civiles, P. F. Militares y Tropa.

SERRADA

Comienzan las vendimias y recolección de patatas. Ya están anunciadas las vendimias para el próximo día 5.

MISA MENSUAL

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

HERMANDAD DE ALFERECES PROVISIONALES

Se pone en conocimiento de aquellas señoras que deseen cursar los estudios de damas auxiliares voluntarias de la Cruz Roja Española, que la matrícula para realizar dichos estudios quedará cerrada el día 5.

MATRICULA PARA DAMAS AUXILIARES

Se pone en conocimiento de aquellas señoras que deseen cursar los estudios de damas auxiliares voluntarias de la Cruz Roja Española, que la matrícula para realizar dichos estudios quedará cerrada el día 5.

HERMANDAD DE ALFERECES PROVISIONALES

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

MISA MENSUAL

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

HERMANDAD DE ALFERECES PROVISIONALES

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

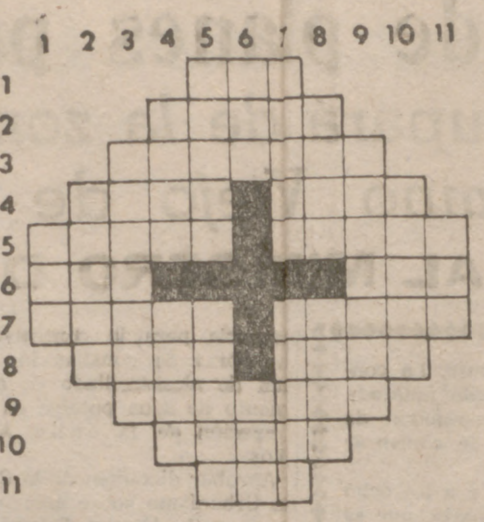
MISA MENSUAL

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

HERMANDAD DE ALFERECES PROVISIONALES

Se comunica a todos los miembros de esta Hermandad y afeerces provisionales en general, que el día 4, primer domingo de mes, esta Hermandad celebrará su acostumbrada misa mensual, seguida de responso.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES. - 1. Colca. 2: Interrumpir. 3: Rozas. 4: Prenda de vestimenta amplia y sin mangas. Unas 5: Somnolencia. Hermana. 6: Dueña. Demostrativo. 7: Extremos. Practicas cierto deporte. 8: Carta de la baraja. Anillos. 9: Pretextos. 10: Unicas. 11: Al revés, nivel.

JEROGLIFICO



¿POR QUE NO PUEDE PASAR?

Extremo. 7: Cestas de boca estrecha para echar la pesca. Pelar. 8: Desafío. Periodos de tiempo. 9: Existimos. 10: Insipidas. 11: Nivel.

LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Exhortación pastoral sobre el Santo Rosario

"Venerables hermanos y amados hijos: Es la primera vez que me pongo en contacto con vosotros a través del 'Boletín Eclesiástico', en un breve exhortación pastoral. Quiero que mis primeras palabras sean también un saludo cristiano para todos mis amados hijos de esta diócesis de Valladolid, a la que he sido enviado por el Santo Padre como Pastor.

La Constitución 'Lumen Genitum' del Concilio Vaticano II nos ha resaltado con claridad meridiana la significación de María en la obra de la Iglesia. Su poder de intercesión, consecuencia de la Maternidad Divina, es para nosotros una garantía de que serán escuchadas nuestras súplicas.

La misma fórmula del Rosario que exige meditar en los distintos misterios de la vida de Cristo y de la Virgen y repetir para saludar a Nuestra Señora palabras temáticas de la Sagrada Escritura y de la Tradición hacen de él una oración evangélica muy al alcance de todos y practicable en las más diversas circunstancias.

No podemos dudar, además, de la eficacia de esta devoción si tenemos presentes los grandes frutos que ha traído a las almas a través de la historia y no se ha justificado cerrar los ojos ante una realidad que fácilmente se comprueba.

Por todas estas razones, amados hijos, queremos recomendaros vivamente y os encarecemos con toda el alma que de un modo especial en este mes de octubre su a cielo desde esta nuestra querida Diócesis de Valladolid el eco de

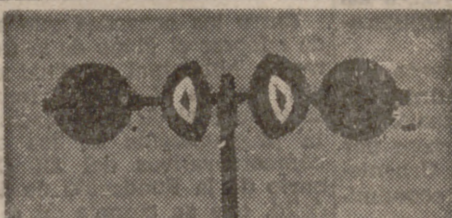
nuestra plegaria mariana, que a la bóveda de nuestras iglesias y en el seno de nuestros hogares, como lo habéis heredado de vuestros mayores, resuman las súplicas con tanta a la Madre de Dios y de la Iglesia, para que por su mediación Jesucristo, su Hijo Divino, envíe gracias abundantes sobre todos nuestros diocesanos y sobre su Pastor que comienza su tarea episcopal lleno de ilusión y de esperanza, poniéndose bajo la protección especial de la Virgen Santísima.

Por todo lo cual encarecemos todos los sacerdotes, para que su acción pastoral expongan a los fieles la necesidad de la devoción al Santo Rosario, a fin de que de ella provecho para su vida espiritual.

También disponemos que durante todo este mes, y a la hora conveniente para mayor asistencia a los cultos, se recen el Santo Rosario, a este fin autorizamos la exposición solemne del Santísimo Sacramento durante los mismos.

Valladolid, 22 de septiembre de 1970.

FELIX, Arzobispo de Valladolid



EL TIEMPO

Parcialmente nuboso

Información técnica: Borrasca de 980 milibares en 67° Norte, 32° Oeste; otro de 980 milibares en 68° Norte, 12° Oeste. Aniclación de 1.035 milibares en 28° Norte, 20° Oeste. Un frente frío paralelo a la costa canibérica penetra en el continente por Burdeos.

Situación general: Durante las últimas veinticuatro horas ha permanecido cubierto el norte de Galicia y el Cantábrico y alto Ebro con lluvias débiles. En el resto del país el cielo ha permanecido despejado o poco nuboso.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS (máx. ayer, mín. hoy), Lluvia en 24 horas (de 7 a 7 horas). Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía): Cielo muy nuboso o cubierto, con lluvias o lloviznas débiles en Galicia, Cantábrico, alto Ebro y Pirineos. Parcialmente nuboso en el norte de la Península y poco nuboso o despejado en la mitad septentrional. Se mantendrán las temperaturas elevadas en Levante, la Mancha y Andalucía.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

Advertisement for eye care: 'asegurese DE UNA PERFECTA VISION. ¡PUEDE EVITAR ACCIDENTES!' with an eye illustration.

Teatro LOPE de VEGA

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1970

TARDE 7.45 NOCHE 11

HOY, DESPEDIDA

DEL EXITO ARROLLADOR DE LA COMPANIA

AMELIA de la TORRE

ENRIQUE DIOSDADO

— EN —

LA MUJER DEL DOMINGO

de TED WILLIS

Adaptación de JUAN J. DE ARTECHE

Dirección: ENRIQUE DIOSDADO (Mayores de 18 años)

„Se acercan dos acontecimientos de risa!..“

MAÑANA LOPE de VEGA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA!

Después de los NUEVE MESES

CONCHITA VELASCO - JUAN LUIS GALIARDO - TERESA GIMPERA
JULITA MARTINEZ - MANOLO GOMEZ BUR - ANTONIO OZORES
CON PATTY SHEPARD Y JUANJO MENENDEZ

DIRECTOR MARIANO OZORES

EASTMANCOLOR Y TECHNISCOPE

SI ALGUNA VEZ CREYO REIR CUANTO PUDO... NO ERA CIERTO
¡AHORA PODRA COMPROBARLO!

SABADO AVENIDA

* NUNCA HUBO UN MOSQUETERO TAN AGUERRIDO NI TAN CONQUISTADOR COMO

CANTINFLAS

EN

LOS 3 MOSQUETEROS

¡LA HECATOMBE DE CARCAJADAS!

PRIMERO SE PREGUNTABA COMO PODRIA CONQUISTARLO... LUEGO, COMO PODRIA FRENARLO...

LA HEREDERA DE SINGAPUR

TECHNICOLOR

con HAYLEY MILL - TREVOR HOWARD y SHASHI KAPOOR

La extraordinaria aventura de una jovencita que quiso conocer el amor.

Inminente estreno

TEATRO CARRION

HOY - A las 5, 7,45 y 10,45

¡El suceso cinematográfico del año!

EL PRESIDENTE

Color

por Christopher Jones y Shelley Winters (Mayores 18 años)

CINEMA ROXY

HOY - A las 5, 7,45 y 10,45

¡Último día!

¡SEGUNDA SEMANA DE EXITO ARROLLADOR!

EL RELICARIO

TODD-AO - COLOR

por Carmen Sevilla, Arturo Fernández, Manolo G. Bur y "Miguelín"

(Mayores de 14 años)

Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4.30

EL GENDARME SE CASA

Color, por Louis de Funès

— y —

EL SECRETO DEL CAPITAN O'HARA

Color, por Germán Cobos (Toleradas)

Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4.30

¡Último día!

SISSI EMPERATRIZ

Color, por Romy Schneider

— y —

PLOMO SOBRE DALLAS

Color, por Charles Quincy (Toleradas menores)

CINE REX

HOY, desde las 4.30

¡Último día!

TARZAN EN LA GRUTA DEL ORO

Color, por Steve Hawkes

— y —

UNION PACIFICO

de Cecil B. de Mille, por Joel McCrea (Toleradas menores)

En CARRION

“EL PRESIDENTE”

Barry Shears es uno de esos jóvenes realizadores norteamericanos que parecen dispuestos a colarse en la cabecera lo más rápidamente posible. Sin embargo, su audacia no se apoya precisamente en unos conocimientos prácticos de lo que el cine es, lo cual les lleva a la realización de films inoperantes, incapaces de convencer a nadie, por mucha actualización que ofrezcan de problemas eternos.

“El presidente” es una película de éstas, incoherente, rebuscada, pretendidamente moderna y edificante. La presentación que Shears realiza de la juventud norteamericana actual es incapaz de convencer a nadie. Su justificación de la rebeldía de los jóvenes carece de las mínimas bases necesarias y todo se transforma en un juego increíble que se va alejando más y más de lo que podría haber sido un estupendo estudio de una sociedad de las razones que la mueven. Posiblemente, cualquier otro realizador podría haberlo hecho, pero Shears no encuentra en ningún momento la forma adecuada de coordinar los diversos aspectos que toma como base para su realización, para la historia absurda que narra.—R.

DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

V Competición Nacional de Actividades

En el día de ayer regresaron los muchachos de la Organización Juvenil Española que del 21 al 27 del presente mes han participado en la V Competición Nacional de Actividades, celebrada en Sevilla.

Comprende esta Competición diversas modalidades de aire libre, deportes, actividades culturales y de estudio y formación. Por todas ellas han tenido que pasar los participantes para sumar los puntos que dan el orden de clasificación. El estilo demostrado durante la competición es otro factor importante a tener en cuenta.

Todas las provincias españolas han tenido sus representantes en alguna de las tres categorías en que se divide la competición: cadetes, arqueros y flechas. Cerrados, de los mil jóvenes se han dado cita los pasados días en Sevilla.

La OJE de Valladolid ha estado dignamente representada en esta competición, obteniendo el décimo puesto en la categoría de cadetes entre treinta y cuatro provincias participantes y el octavo en arqueros, entre cuarenta y nueve.

Los muchachos de la expedición, a cuyo frente estuvo el dirigente juvenil Jesús Ortíz López, regresaron satisfechos de las jornadas pasadas en la bella ciudad andaluza.

I. N. C. A.

HASTA EL SABADO, PLAZO DE MATRICULA

El Instituto Castellano de Nuevas Profesiones (INCA) anuncia que ha sido prorrogado hasta el sábado el plazo de matriculación para cursar estudios en las distintas Escuelas de Turismo, Publicidad, Aviatas y Recreacionistas, Secretariado de Dirección, Profesorado de Idiomas y Artes Decorativas.

Información y matrículas en la Secretaría del Centro, calle de Don Sancho, 18, de Valladolid. Teléfonos 258825 y 258728.

EXAMENES DE CONDUCIR

PARA MAÑANA

Primera convocatoria

1. Vaidiño García, Alberto, A-2; 2. Fernández Hinojal, Félix, A-2 y B; 3. Gallego Fernández, Agustín Antonio, A-2 y B; 4. Herguedas Herguedas, Justo, A-2 y B; 5. Hernández González, Miguel Ángel, A-2 y B; 6. De Lamo Villace, Tullido Higinio, A-2 y B; 7. Muñoz Pérez, Conrado, A-2 y B; 8. Sacristán Molpeceres, Fernando, A-2 y B; 9. Vaqueró Pérez, Isaias, A-2 y B; 10. Alonso Pejo, Dionisia Cruz, B; 11. Alonso Zancada, Félix, B.

12. Arenas Hernández, María Gloria, B; 13. Ballesteros López, Severiano, B; 14. Blázquez García, María de los Angeles, B; 15. Campos Hoyos, Felicitó, B; 16. De Castro Calvo, Cándido, B; 17. Cárceles Rojo, Nicolás, B; 18. Cozar Jordán, Pedro Miguel, B; 19. Cuesta Fernández, Fernando, B; 20. Falaván Tesson, Miguel, B; 21. Fernández Herrero, Luis Ignacio, B; 22. Garrido Domínguez, Afrodísio, B; 23. García Tejero, Gabriel, B; 24. Gómez Gangoso, Micaela, B; 25. Herrera Sanz, María de la O., B; 26. López Luis, Máximo, B; 27. Macón Díez, Estegio, B; 28. Madero Quijada, María Victoria, B; 29. Martín Gómez, Luis, B; 30. Martín Hoyos, Emiliano, B; 31. Martín Martín, Isabel del Rocío, B; 32. Martínez Arranz, Luis, B; 33. Muelas Gordoneillo, Gregorio, B; 34. Muñoz Conde, Jesús, B; 35. Muñoz Conde, María Luisa, B; 36. Otazo Martínez, José Luis, B; 37. Plaza Gutiérrez, Jesús, B; 38. Roche Vara, José Santos, B; 39. Rodríguez Cuenca, Victorino, B; 40. Rubio Rodríguez, María de los Angeles, B; 41. Sacristán Andrés, José María, B; 42. Salazar Alonso-Villalobos, María Pilar, B; 43. Sanz Macías, Julián, B; 44. Torices Macías, Agustín, B; 45. Valle Fernández, Félix Mario, B; 46. Villanueva Herrero, Saturio, B.

Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 9 y 16, respectivamente.

POR PRIMERA VEZ EN EL MUNDO, UNA ANTOLOGIA DE LA INVENTIVA NACIONAL

España será la primera nación que rinde un homenaje nacional a sus inventores e investigadores conjuntamente, mediante la Exposición Monográfica de la Inventaiva Española, que será inaugurada el día 10 de octubre, en el Palacio de Exposiciones del Retiro, de la Dirección General de Bellas Artes.

Se trata de mostrar al público nacional una amplia representación de la labor de los centros de investigación oficial y también de los inventores privados (cuyas obras han sido seleccionadas), junto con el resultado de una antología de invenciones españolas surgidas a lo largo de nuestra Historia.

Es la primera vez que un país presenta una muestra de estas características, referida a sus invenciones nacionales bajo el lema de homenaje a los autores de innovaciones técnicas.

NO ADELANTE SI NO ESTA SEGURO DE HACERLO CON TRANQUILIDAD

CINERAMA

Valladolid - Paseo Zorrilla (junto al Estadio)

Numeradas: 7,45 y 10,45

«ESTO ES CINERAMA»

En triple proyección. Autorizada para todos. Butacas desde 25 pesetas

ZORRILLA CINE de ARTE y ENSAYO

El éxito mundial aclamado por el público y elogiado por la crítica internacional

A las 4, 6, 7,45 y 10,45

EL PRIMER FILM SOBRE LA EDUCACION SEXUAL

HELGA

(La vida íntima de una joven madre y del hijo que usted verá nacer)

Versión íntegra alemana con subtítulos en español con RUTH GASSMAN y ASGAR HÜMEL (Rigurosamente mayores de 18 años)

CALDERON

A las 4,30, 7,30 y 10,30

¡Lo más espectacular, divertido y encantador de la historia del cine!

FUNNY GIRL

(UNA CHICA DIVERTIDA)

TODD-AO 70 mm. y Technicolor

por Barbra Streisand (Oscar 1969)

y Omar Sharif (Mayores de 14 años)

AVENIDA

A las 5, 7,45 y 10,45

¡ULTIMOS DIAS!

¡Una historia de amor eterna como el amor mismo!

ADIOS, Mr. CHIPS

por Petula Clark y Peter O'Toole

Propuesto al Oscar 1970 por esta película

TODD-AO 70 mm. (Todas las publices)

CAPITOL

Desde las 4.30 continúa

VIAJE DE NOVIOS A LA ITALIANA

Eastmancolor

por Conchita Velasco y Tony Russel

— y —

FUEGO

Color, por Barry Sullivan y Marta Hyer (Mayores de 18 años)

HERMANOS

A las 5, 7,45 y 10,45

ULTIMOS DIAS

EL LARGO DIA DEL AGUILA

TODD-AO 70 mm. y Technicolor

por Frederick Stafford y Van Johnson (Mayores de 14 años)

DESDE LAS 4.30

RICHARD HARRISON PETER CARTER

— en —

“TEXAS EL ROJO”

Color, y

El hombre del Cadillac

BOURVIL L. DE FUNES

Eastmancolor (Mayores de 18 años)

— y —

DESDE LAS 4.30

VAMOS POR LA PAREJITA

Color, por Antonio Garisa y Florida Chico, e

IREMOS A LA CIUDAD

por Geraldine Chaplin (Mayores de 18 años)

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

AUTOMOVILES

FERIA AUTOMOVIL. Sesión, 10 al 30 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender tu coche. Inscripción e informes: Feria del Campo. Apartado Correos 11.044. Teléfono 4634009. Madrid.

COLOCACIONES

DISTRIBUIDOR regional. Se precisa para trabajar articulo revolucionario de gran mercado en el medio agrícola e industrial. Óptimas condiciones para su comercialización. Dirigirse a JUCARSA. Padre Huesca, 9, Huesca, detallando simplemente la organización comercial de que se dispone.

COMPRAS

COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3 x 3 o de 4 x 4 de 2 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

GANADOS Y AVES

VENDO cerdos de destete. Razón: Juan Pascual Simancaus.

MAQUINARIA

SEBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores patillos remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jena". Riego aspersión "Humet". Repuestos y cambios que precise Sanz. Teléfono 223482. Miguel Iscar, 11. Valladolid.

FINCAS

VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados, cercada, con chalet, galpón de 165 m², edificaciones, árboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

PISOS

PARTICULAR vende piso con terraza y sótano. Buen precio. Teléfono 22 88 62.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Pon. 2: Cesar. 3: Tocases. 4: Capa Ates. 5: Sopor. Sor. 6: Ama. Esa. 7: Lados. Remas. 8: Sota. Aros. 9: Socapas. 10: Solas. 11: Sar.

VERTICALES.—1: Sal. 2: Comas. 3: Tapados. 4: Copo. Otos. 5: Pecar. Sacos. 6: Osa. Ala. 7: Masas. Rapar. 8: Reio. Eras. 9: Seremos. 10: Sosas. 11: Ras.

SOLUCION AL JEROGLIFICO

ESTA TAPIADO

VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

FURISTAS y camioneros, si queréis beber buen vino, visitar el bar "Un Alto en el Camino". Especialidad en comidas y bocadillos. Serrada. Alejandro García.

REMOLACHEROS:

Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.

LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja (antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel. Quien tanilla de Onésimo, Olmedo, Valladolid, Medina de Rioseco, Tordesillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

MADERA

DEPENDIENTE para venta de muebles. Informes: Oficina de Colocación. Ref. 6.011. (Oferta 6.011).

METAL

CHAPISTAS. Escribir datos personales y profesionales al apartado 565. Ref. "Chapista". (Oferta 5.926).

CALDEREROS, soldadores y peones. Savisa. Juan Mambrilla, número 25. (Of. 6.009).

CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER 234 Premiado con 1254 pesetas el número y con 125 pesetas todos los terminados en 34.

OFICINAS

AUXILIAR de oficina dominando mecanografía y cálculo. Informes: Oficina de Colocación. (Ref. 5.985).

TAQUIMECANOGRAFA. 100 palabras por minuto y mecanografiarlas en 6. Buena ortografía. Presentarse de 15 a 18 horas en Autogena Martínez, Paseo Arco de Ladrillo, 42. (Ref. 6.069).

TEXTIL

DEPENDIENTA con conocimiento de corte y confección. Boutique Casino. Santiago, 6. (Ref. 6.041).

VARIOS

APRENDIZ primer año. Patrio Ferrera. Don Sancho, 1. (Of. 6.012).

LIMPIADORA. Sanatorio Nuestra Señora del Rosario. Independencia, 3. (Of. 6.015).

COLABORADORES para captación de socios. Círculo de Lectores. Santiago, 23. Presentarse de 10 a 10.30 horas. (Oferta 6.018).

PERSONAL para la campaña de remolacha, peones, administrativos, etc. Presentarse antes del día 5 en la Cooperativa Azucarera "Onésimo Redondo". Ctra. Cabezon. (Ref. 6.005).

APRENDIZ 1º año. Calzados Villalonga. Santiago, 23. (Ref. 6.024).

APRENDIZ 1º año. Gerardo Pastor. Duque de la Victoria, 28. (Farmacia). (Ref. 6.038).

CHICOS mayores. Económico Aviación. Paseo Zorrilla, 37. (Presentarse tarde). (Ref. 6.047).

APRENDICES 1º año. Frutas Alvaro, Vega, 13. (Ref. 6.068).

¡NO viaje sin su permiso de conducir!

1936-1970

ESPAÑA, TREINTA Y CUATRO AÑOS DESPUES

PERFILES DE LA EVOLUCION SOCIAL

La población activa española viene incrementándose en los últimos años al ritmo de unas 70.000 personas



La población activa española viene incrementándose en los últimos años al ritmo de unas setenta mil personas y uno de los hechos que señalan con mayor evidencia el continuado perfeccionamiento de las estructuras sociales de nuestro país consiste en que esta constante incorporación de las nuevas generaciones a las tareas económicas se ha venido produciendo en un clima de pleno empleo, aunque ciertamente afectado de una enorme movilidad, resultado de la evolución hacia mejores estructuras del producir.

Si de modo objetivo contemplamos los rasgos fundamentales de la evolución experimentada por la sociedad española en los últimos años, aparece como de enorme entidad dos hechos cuyo valor y significación no siempre se ha querido entender.

El primero ha consistido en una fuerte emigración, luego paulatinamente remitida, hacia los países industrializados de Europa. Comperada con la emigración secular a ultramar, la moderna ha constituido una perfección, en primer lugar, porque sólo un corto porcentaje de la misma se ha convertido en emigración permanente y en segundo término porque, incluso aquellos trabajadores que han emigrado con su esposa e hijos ha quedado, casi en su totalidad, vinculados a la Patria.

Conviene reflexionar sobre estas realidades porque se suele decir, sin duda con absoluta razón, que la emigración es un mal, pero sin añadir que la actual, aunque requerida de una eliminación que sólo será posible llevar a cabo en un período de tiempo bastante prolongado, representa una gran mejora en relación con la que en tiempos pasados realizaban los españoles.

El segundo hecho realmente significativo de la evolución socioeconómica de nuestra nación ha consistido en la profunda transformación registrada por la estructura de la población activa.

Todavía en 1950 las actividades agrarias absorbían la mitad de las fuerzas de trabajo del

país, siendo precisamente esta acumulación de personas sobre un sector muy poco evolucionado lo que impedía a la sociedad total alcanzar metas de alto desarrollo.

En la actualidad, la agricultura no cuenta ya más que con el 29 por 100 de la población activa, al paso que la industria, que hace veinte años no acorria más que el 25 por 100 de la misma, hoy lo hace en un 37 por 100.

El trasvase desde la agricultura a los restantes sectores ha originado unos movimientos migratorios muy fuertes dado que las zonas agrícolas no lo eran "predominantemente", sino "totalmente", por lo que al cambiar de ocupación la mayoría de las personas lo tenían que hacer también de residencia.

El fenómeno descrito no ha dejado de crear problemas de verdadera entidad, tales como la falta de viviendas en los núcleos urbanos, el excesivo crecimiento de algunos de éstos, la transformación profesional de muchos millares de campesinos, etc.

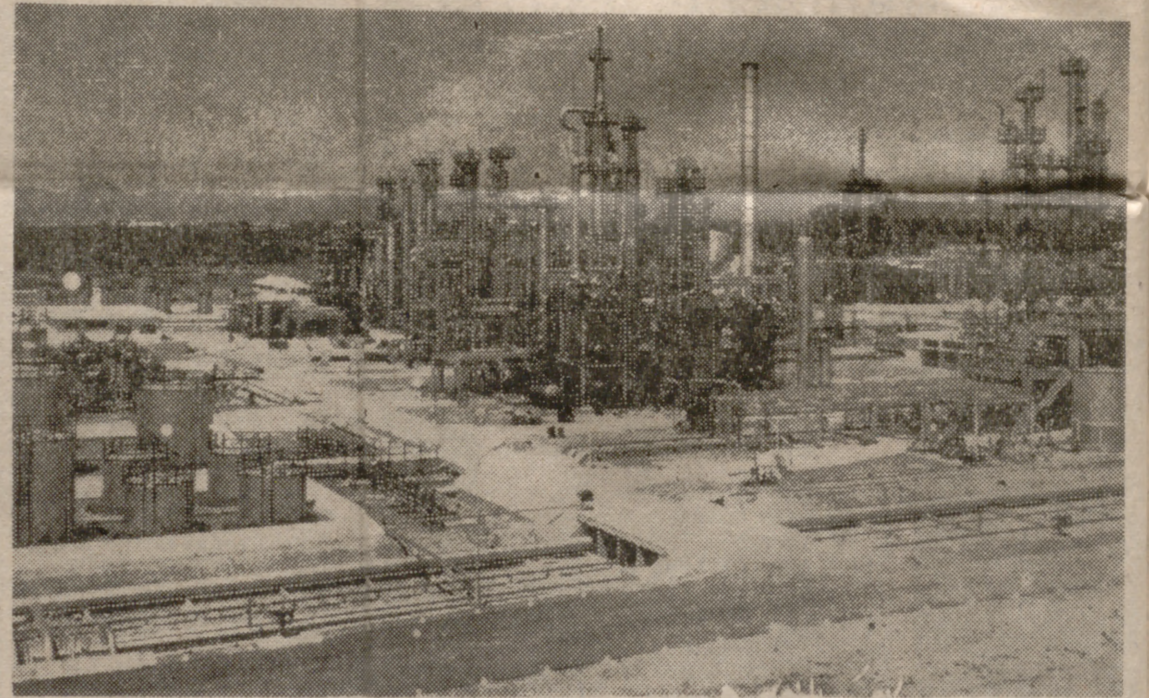
Pero la realidad es que tales problemas se han acometido dedicando a su resolución un considerable suma de recursos, por lo que cabe decir que hoy, remontando el período más dinámico de la transformación social y el que encerraba mayor peligro de deterioro de las condiciones de vida de grandes núcleos de familias, puede mi-

tarse con confianza el porvenir. La sociedad española continuará su evolución perfecta, pero el ritmo exigido de ella no presentará los caracteres —realmente angustiosos por su volumen— que tuvo en la década del 50 en la que España ha tenido que realizar una transformación que realice una transición de la estructura de su población activa que debía haberse iniciado a principios de siglo, pero que entonces cualquiera se intentó acometer.

Estas fechas aniversarias son siempre propicias al recuerdo de lo realizado, pero también a encararse con la realidad presente. Para España, y según es reconocido por propios y extraños, el camino de la expansión económica continuada aparece como despejado y prometedor. Según un estudio reciente de la OCDE, nuestro país acrecentará durante la década que ahora se inicia su producción en cerca de un 75 por

100 y su renta "per cápita" en más de un 65 por 100. Esta renta por persona, que en 1969 se situó en la cifra de 729 dólares, llegará en 1980 a establecerse por encima de los 1.200, incorporándonos definitivamente con ella al número de países de alto desarrollo.

Y esta es, por encima de los accidentes coyunturales, la meta a la que se dirige, con un ritmo en realidad muy acusado, la sociedad nacional.



Una de las modernas industrias, en este caso instalada en Tarragona, inaugurada por el Caudillo en el transcurso de la paz española. (Foto Archivo).



el AGUA provoca el firme deslizamiento. Sea PRUDENTE.

Franco y el 1.º de octubre

Es inevitable, cuando se cumplen treinta y cuatro años de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado español, hacer unas reflexiones sobre el significado de su figura, de su sentido histórico y de su obra. Cuando, tras la fecha esencial del 18 de Julio, España exigía una victoria de sus esperanzas, de sus deseos de proyectarse al futuro, de su voluntad afirmativa, es evidente que sólo la unidad de todas esas esperanzas en la figura de un Jefe de Estado podía hacer realidad el afán de victoria. Y es evidente, también, que sólo la figura de Francisco Franco, entre la amplia e ilustre gama de españoles de su tiempo, reunía las máximas capacidades para llevar adelante la empresa nacional de construir un Estado nuevo, unitario, creador y social. Desde su esencial patriotismo, desde su clarividencia política, Franco ha sido siempre el primer servidor de los ideales del 18 de Julio; ideales a los que ha sabido proyectar, con realismo, con laboriosidad y con persistencia en el esfuerzo, sobre la cambiante realidad española.

Patriotismo esencial, realismo, continuidad en el empeño, conocimiento de las circunstancias sin abandono de la coherencia de las metas. Unida a estas virtudes, la de una increíble capacidad para conectar, año tras año, con el sentimiento y la confianza del pueblo. Franco ha proyectado sobre la nueva sociedad española la conciencia de que una serie de virtudes era necesaria: la humildad, el trabajo, la paciencia, el sentido de la acumulación de los trabajos de todos. A esa exigencia permanente de su Caudillo, el pueblo ha dado en todo momento una respuesta: la de su más fundamental y viva adhesión.

En el fondo, el secreto de esta clave de Franco, que le ha permitido mantener en todo instante una dimensión popular como acceso no haya tenido ningún otro gobernante en nuestra historia, es bien sencillo. Consiste en que todo el esfuerzo de su vida, toda la dedicación de su trabajo, todo el fundamento de su actividad, no ha sido otro que el deseo realista de servir a su pueblo. Al servicio del pueblo español ha condicionado Franco siempre todas sus operaciones de gobierno. Al servicio del pueblo español ha condicionado también la elección de caminos, inevitable para un hombre de Estado en épocas decisivas de la historia. Y esto es algo que el pueblo sabe, algo que ha sabido siempre, desde el primer día en que Franco asumió el poder. Existe, entre Franco y el pueblo español, como una tónica maravillosa, como la conciencia de que se han atravesado juntos períodos difíciles, que son ya recuerdos, etapas duras, que han permitido alcanzar otros niveles, largos recorridos en soledad, en los que la solidaridad se hace más firme y más honda. Todos estos sentimientos, todo el conjunto de esta impresión funciona activamente siempre que Franco comparece ante su pueblo. Ambos, Caudillo y sociedad, se comprenden y se valoran justamente. Ambos, saben que cumplen perfectamente su papel y que han hecho, caminando juntos, una fase nueva, distinta y mejor, de la nueva historia española.

Después, y ahora, las instituciones

1 de octubre de 1936-1 de octubre de 1970. Casi siete lustros. Exactamente treinta y cuatro años desde que se llevó a efecto la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado español, del nuevo Estado, podemos decir, nacido el 18 de Julio. Es tiempo suficiente para disponer ya de una cierta perspectiva histórica, y a la par, sobre la base inequívoca del plazo hasta hoy transcurrido, aventurar una calicata de futuro.

Quizás la característica más destacada de toda esta etapa,

nada sonora o deslumbrante, haya sido la fluidez del devenir político en el país. Es decir, ni obras sin realizar, ni promesas sin cumplir. En otras palabras, ni fraseología sin contenido ni ideas sin hechos. Por supuesto que surgieron múltiples problemas, de todo tipo, al correr de los años. Pero, de una forma paralela, prácticamente inmediata, se formularon sus posibles soluciones y se pusieron en juego los medios idóneos para convertirlas en pronta realidad.

Y esta fluidez máxima, en sus más altos y trascendentes perfiles, fue posible, de una manera exclusiva, en virtud de un sistema institucional original, adecuado a la nación y a sus circunstancias en cada momento, que no dio nunca, por finalizado su ciclo creador. Nuestras Leyes Fundamentales, además entraron en nueva fase de virtualidad y proyección desde la Ley Orgánica del Estado, que a su vez, se halla inmersa en la tarea de culminar el desarrollo legislativo previsto en su articulado.

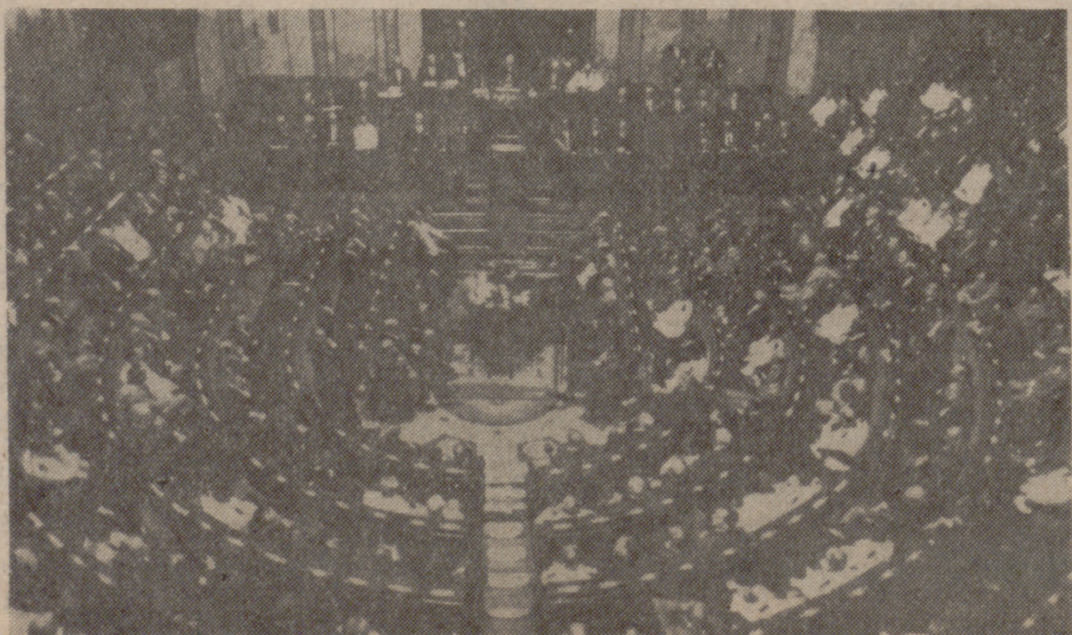
El origen entronca sus raíces en el Movimiento Nacional, y la continuidad, en la fecha del 22 de Julio de 1969, al aceptar las Cortes Españolas la propuesta de Francisco Franco en cuanto a definir en la persona del Príncipe Juan Carlos de Borbón, a título de rey, la sucesión en la Jefatura del Estado. Así, se ultima y perfecciona el sistema político, y no resta, pues, ninguna incógnita por despejar, ningún parenté debate abierto.

En el XXV aniversario de esta misma fecha que ahora conmemoramos, afirma Franco desde el balcón del Ayuntamiento de Burgos, ante más de doscientos mil personas, que "ningún pueblo occidental, hasta ahora, se ha visto en la forma en que se vio España ante una necesidad fundacional y de creación política ineludible de esta profundidad. Nosotros hemos sabido atenderla gracias al concurso de circunstancias y de aportaciones cuya coincidencia no se puede provocar voluntariamente". En primer lugar, aquella fluidez de la que hablabamos antes; en segundo, el consenso unánime de un pueblo que ha intervenido siempre, con una participación progresivamente creciente, en la obra ininterrompida del perfeccionamiento institucional.

Al día siguiente del citado, el 2 de octubre de 1961, en la inauguración del IX Consejo Nacional de F.E.T. y de las J.O.N.S. en el Monasterio burgalés de Las Huelgas, definió el Jefe del Estado que "lo que con el Movimiento y la Cruzada surge no es el arco que sirve de puente para restablecer la unión entre dos orillas, si-

no una concepción política y una estructura estatal que por ser legítimas de origen, por estar injertadas biológicamente en las entrañas de la tradición y ser conformes con los imperativos de nuestro tiempo, cristaliza desde el primer momento en su sistema político social de derecho, españolmente original, superador, sin lastres ni taras, con un sentido de la continuidad histórica y una sin cronización vital con las exigencias de justicia y transformación social que caracterizan y especifican a la etapa presente del mundo".

Y este sistema no es rígido, hierático, inflexible. Por el contrario, en esta evolución constante no ha demostrado su capacidad de perfeccionamiento, su flexibilidad y su valor a un tiempo tradicional y revolucionario. El proceso institucional del tiempo nuevo, no se ha encasillado en una constitución cerrada, definitiva, inamovible, sino en una constitución abierta, progresiva, germinal. En este sentido, el ineludible escepticismo del "y después, ¿qué?", replica y contesta con firmeza un siempre latente "después, las instituciones". Pero no sólo después, sino ahora mismo, desde su nacimiento, y por proyección, siempre. Resulta oportuno resaltar en este aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, en este 1 de octubre de 1970, esta cualidad de eficacia de nuestras instituciones fundamentales, que constituye, por sí sola, el mejor aval de futuro para el Movimiento Nacional.



Las Cortes Españolas, el alto organismo legislativo del país. (Foto Archivo).

LLUVIA 70

El concepto de abrigo se ha ampliado de forma considerable y, además, el gusto colectivo se ha desplazado desde los clásicos abrigos clásicos hacia otras prendas más ligeras y más cómodas que cambian los hábitos de servicios que aquellos, e incluso los amplios. El abrigo de peso —sobre todo entre la gente joven— se ha oxidado. Todo esto no quiere decir que hayan desaparecido, ni muchísimo menos, sino que están en un franco declive en el guardarropas de la mujer actual.



En la presente temporada se presenta un dilema sobre la necesidad del abrigo o el impermeable. La respuesta correcta nos la dan los "todo-tiempo", cuyas características reúnen las cualidades anti-frío de los abrigos clásicos y las prestaciones de los impermeables de antaño. Hoy un "todo-tiempo" sirve tanto para combatir el frío como para resistirse estupidamente de la lluvia. Seguidamente vamos a entrar en detalle con varias de estas prendas utilísimas y de la mayor moda. No despreciaremos tampoco los impermeables ruros ni los impermeables, pues queremos que nuestras lectoras estén ampliamente



informadas de cuanto se crea y se lleva en prendas de agua y frío.

Se seguirá —sobre todo entre las chicas de piernas bonitas— combinando "mini" interior con "maxi" exterior, pues para eso están las trincheras rotundamente largas en pura gabardina de algodón o las "trenca" en tejido de algodón plificado, que este año alcanzará el éxito masivo entre el público femenino.

Otra novedad es la aparición de las pieles en las prendas "todo-tiempo", tanto como forro

como adorno de cuello y puños. Precisamente esto ocurre en los dos modelos que describimos seguidamente. Uno es ideal para los "fines de semana" en el campo. Prenda confortable, apta para luchar contra la lluvia y cálida para afrontar con el frío. Está confeccionada en sarga de puro algodón llevando los adornos y el forro en piel de cordero. Cuello muy original y de una practicidad evidente.

El otro modelo es un conjunto de chaqueta y pantalón realizado en tejido de algodón jaspeado, con cuello de piel. Es de sus botones, ceñida por cintura de canesú doble.

La gabardina, junto con el algodón plificado, son los dos tejidos claves, tanto para el "todo-tiempo" como para los "imp", y se explica esta preferencia por las excelentes prestaciones que ofrece siempre el algodón, en contraposición con los tejidos de procedencia no natural.

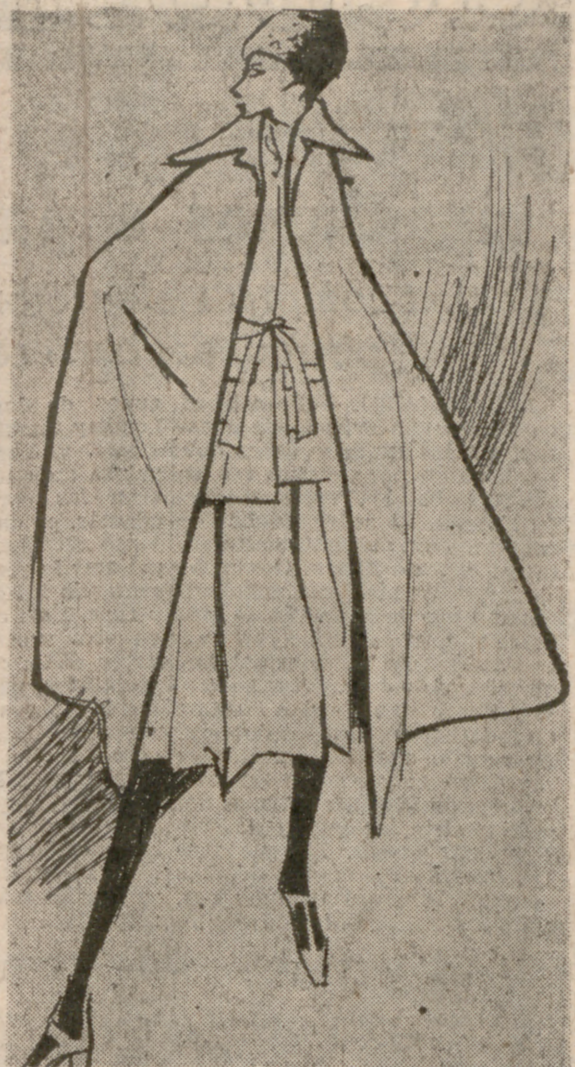
Librarse del agua caliente y del frío con elegancia no supone gran esfuerzo si se dispone de prendas tan "chic" como las que acabamos de mencionar.

PIK

PARA LA MUJER

*** APOGEO DE LA CAPA

La próxima temporada



Hace dos temporadas la capa irrumpió en el panorama de la moda sin pena ni gloria. En todas las colecciones fueron presentadas, pero allí se quedaron sin saltar a la calle, como sucede con otras tendencias rápidamente aceptadas, utilizadas y abandonadas. Este es el ciclo de la moda actual, que llega y pasa con asombrosa rapidez.

Y bien; ahora, por obra y gracia de ese genio de la costura francesa salido de la casa Dior, llamado Saint Laurent, la capa vuelve por sus fueros y prolifera en las colecciones francesas e italianas y con menos fuerza en las españolas. Es curioso observar que nuestro pret-a-porter no ha presentado ni siquiera una. Quizá porque el pret-a-porter debe anticiparse considerablemente y a la hora de salir a la calle puede quedar desfasado. La venganza de la alta costura, que demuestra así que es ella la que sigue marcando las tendencias pese a quien pese. Habría que ponerse de acuerdo, porque estos inconvenientes pueden suscitar fracasos económicos de envergadura. Si las mujeres quieren ahora co-

pas y el pret-a-porter no las ha producido, ¿qué va a pasar? Si, la moda no es ya un problema estético; se ha convertido en un gran complejo económico y hay que andar por su terreno pisando cuidadosamente para no caer.

Bueno, la capa está ahí, por ahora en las colecciones y en las páginas de todas las revistas especializadas; mañana, en la calle, cortando el aire con su airoso movimiento acompasado al ritmo de su portadora.

Capas para la calle, dice Saint Laurent, sobre un traje de dos piezas del mismo tejido. Capas de largo midí para la calle y capas hasta el suelo para complementar los trajes de noche. Capas cortadas al bies de estilo clásico con detalles que las actualizan y capas al fin confortables y cómodas, sin rigidez y muy manejables, para adoptar nuevas posturas al moverse. Capas, capas, capas por doquier, según las prestaciones de la alta costura, que no se sabe muy bien quién las va a producir ahora, cuando la temporada está ya encima.

El "año-belleza" COMIENZA en septiembre

¿Qué quiere decir "el año-belleza" comienza en septiembre? ¿Cómo iniciar el año, precisamente cuando comienza a terminar? Por una razón muy simple: las vacaciones son en realidad quienes disponen que una etapa finalice y comience otra para la belleza. A la vuelta de ese feliz período de descanso, todo cambia. Hay que hacer frente a una nueva estación con todo lo que de nuevo ésta trae aparejado, aprovechando todo aquello que nos ha aportado la vida al aire libre, y lo que la moda nos ofrece para obtener ese nuevo atractivo que resplandece bajo los tiernos rayos del sol de otoño y en el desiado gris del invierno.

Distribuido en puntos determinados del cuerpo y el rostro, vamos a hacer un "planning" del nuevo año-belleza.

EL CUERPO
Seguramente durante las vacaciones usted ha ganado algunos kilos, porque es de aquellas que le gusta todas las especialidades gastronómicas que le ofrece cada región. Si es así, ponga en práctica inmediatamente un régimen de pocas ca-

lorías, que le haga perder esos kilos. Si, en cambio, la práctica diaria del deporte en vacaciones le ha hecho bajar unos kilos, no cuerrá usted recuperarlos. Pues entonces no debe de hacer ejercicio y practicar algún deporte para mantener esa línea. Ducha diaria y masaje bajo el agua prolongan el efecto saludable de las vacaciones.

LA PIEL
Si la piel de su cuerpo ha sufrido una deshidratación a causa del exceso de sol, utilice después del baño y en él los productos que Lancome ha estudiado especialmente, en su línea Douceline; devuelven a la piel

los elementos regeneradores e hidratantes que le permitirán otra vez tener una piel fresca y suave en todo el cuerpo. Si la sal y el sol han estropeado las uñas, les dará nuevo vigor un producto revitalizador especial, o baños diarios de aceite de oliva tibio.

LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS
Para prevenir la queratosis pilosa, suavizando la piel de los brazos con una crema especial, insistiendo en los codos, donde la piel es más seca y propensa a las rugosidades. En cuanto a las piernas, es cierto que tendrán otra vez la protección de las medias, pero esto no es una

razón para desatenderlas. Si el deporte las ha afinado, conserve la ventaja por medio de la gimnasia y los masajes. Si no posee unas piernas bien torneadas, empiece un tratamiento adelgazante por medio de ejercicios y masajes. Una crema anti-fatiga, en masajes por la noche, les hará un gran bien, sobre todo si son propensas a inflamarse.

LOS PIES
Han tomado el hábito de la libertad y tendrán que acostumbrarse otra vez a los zapatos cerrados. Todas esas pequeñas dolencias que habían desaparecido en verano, volverán a aparecer. Escoja bien el calzado para que no haya rozaduras y no se produzcan durezas que duren en ellos. Y, sobre todo, masajéelos cada noche con Pedicreme, una crema especializada que al mismo tiempo que evita el olor de la sudora-

ción, calma los dolores y refresca la epidermis. Siempre que le sea posible onde descalza por casa.

EL VELLO
Reducida al mínimo la preocupación por la roya en verano, se ha mostrado usted más escrupulosa en lo que al vello se refiere. Siga por el buen camino. Aunque la mayor parte del tiempo brazos y piernas estén cubiertos, su nitidez ha de ser impecable. Depílese una vez al mes con crema especial depilatoria.

LOS TRATAMIENTOS ESTETICOS
Cada otoño, a partir de los cuarenta años, y salvo contraindicaciones, es interesante realizarse un "peeling" médico de conservación que le permitirá una renovación total del cutis en diez días si tiene posibilidad de aislarse durante ese período de tiempo. Este tratamiento debe ser realizado por un especialista y su coste no puede decirse que sea barato. También se puede realizar una limpieza a fondo en un instituto y seguir en casa un tratamiento adecuado a su calidad de piel, que allí mismo le aconsejarán. Septiembre y octubre son buenos meses para encarar una operación estética correctora. Todavía no hace frío y el sol no es suficientemente fuerte para perjudicar las cicatrices. Si tiene usted varices, comience a tratarlas antes de que llegue el frío.

CABELLOS

Hay que hablar de MARIE FRANCE



Si, hay que hablar de esta extraordinaria peluquera española que en Málaga dedica a la creación muchas horas con la finalidad de dar a cada una de sus clientas lo que necesita desde el punto de vista del peinado. Una sólida formación profesional y un acusado sentido artístico han hecho posible que Marie France pase la barrera del incógnito y lance su nombre a los cuatro vientos por méritos propios.

está que Marie France aparezca hoy en nuestra sección de amosos de la peluquería.

PELI-NOTICIAS
Cuando estas líneas lleguen a ustedes, la alta peluquería francesa habrá lanzado su línea para la temporada otoño-invierno. Hasta este momento esa línea es "top-secret", pero hemos podido enterarnos que su nombre o quizá sus características responden a la palabra "crinière", o sea "crin", que propone el cabello más largo. Es justo; la falda se alarga, ¿por qué no alargar los cabellos?

La vuelta de las peinetas como adorno del peinado señala asimismo un retorno al romanticismo. Con las peinetas vuelven igualmente las redondas, las cintas, las flores y todos aquellos adornos que llenaban en el pelo nuestras abuelas. La moda es una paradoja!

La última novedad, hablando de cabellos, son las gargantillas realizadas con finas trenzas que combinan con el peinado.

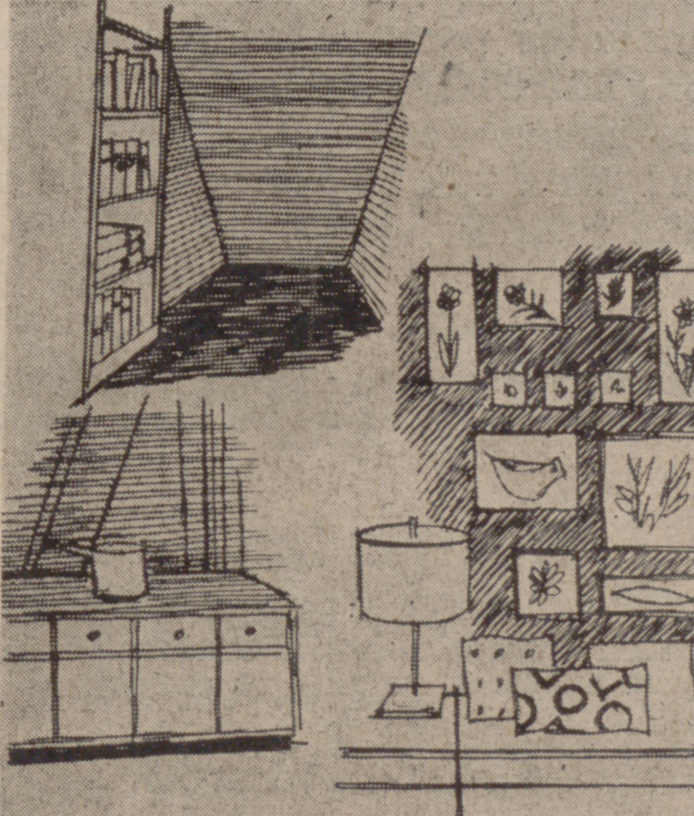
VALIN

Decoración

LOS RECURSOS DE LOS COLORES

Para disimular esta anomalía de la construcción y dar a este tipo de habitación un aspecto menos alargado, bastará con realzar al máximo el muro del fondo. Para ello se pintarán las paredes restantes de un tono muy claro, atrayendo la atención sobre la pared indicada, pintándola de un tono muy vivo y colocando sobre ella varios cuadros de forma asimétrica. Al mismo tiempo, para acortar esa pared, se adosará a ella un sofá para acortar la distancia entre suelo y techo. Ese sofá puede ser un sofá cama y a uno de sus lados una mesilla sobre la que se apoya una lámpara, todo de línea muy simple. Múltiples cojines multicolores sobre una cubierta de tono unido y también brillante, resolverán el problema de forma estética y funcional.

UNA HABITACION ESTRECHA Y LARGA



Podría utilizarse para las paredes un tono castaño y en el suelo una moqueta de un color marrón muy oscuro. El resto de la habitación, en tonos claros.

PARA DISIMULAR TUBERIAS EN LAS COCINAS

En las casas antiguas, no es raro que haya en la cocina algunas cañerías a la vista que suelen desesperar al ama de casa de hoy, porque no encuentra la solución adecuada. Como esas cañerías no se pueden eliminar, habrá que disimularlas, y para ello el color es lo más indicado. Con el fin de suprimir las sombras que producen los relieves de estas cañerías, se pintará de un mismo tono neutro y más bien sombrío la pared en la que se apoyan, las mismas cañerías y la superficie del mueble que está adosado a esta pared. Por el contrario, el frente y los lados de este mueble han de tener un color claro y alegre que resalte y distraiga la atención del muro cubierto por las cañerías. Esta solución es perfectamente estética.

EL «GRAN CENTRO» AMERICANO

Por M. BLANCO TOBÍO

- II -

Con el mismo título de este artículo, un tal Larsen publicó en los años cincuenta un libro que leyó Eisenhower durante una de sus enfermedades, y que le interesó mucho; recomendó su lectura a todos sus amigos y especialmente a Nixon. El "gran centro" americano era una sugestiva proyección de las tendencias políticas americanas, partiendo del esquema socioeconómico del país. La gente seguía identificándose como "demócrata" o "republicana" porque, como alguien ha dicho, en los Estados Unidos se "nace" siendo una cosa u otra; pero al profundizar debajo de las etiquetas tradicionales se descubría un vasto continente, en el que coincidía no menos de un 85 por 100 de la población. Ese era el "gran centro", el bloque masivo del "consensus" nacional, instalado solidamente a la derecha de lo que había sido siempre el partido demócrata y a la izquierda de lo que había sido siempre el G. O. P., el "Grand Old Party" o "Viejo Gran Partido" republicano.

Sería difícil y quizá un tanto deshonesto, intelectualmente hablando, tratar de definir ideológicamente al "gran centro", entre otras cosas porque no es una cuestión de ideología —los anglosajones no creen en ideologías, ni las respetan, sino de actitudes ante "cosas" (la americana ha sido siempre una "política de las cosas", como se dice ahora en Europa). Podríamos decir, en cambio, que el "gran centro" es básicamente conservador en economía y liberal en lo que se refiere a libertades individuales y a derechos civiles.

Desde que Larsen publicó su libro, el "gran centro" ha ampliado su base y se ha consolidado. Y América, desde la muerte de F. D. Roosevelt, ha "extraído" a todos sus Presidentes de ese "gran centro". El de ese Roosevelt de Hyde Park fue el último Gobierno "de izquierdas" que tuvieron los Estados Uni-

dos, si por tal puede tenerse al "New Deal". El levisimo tinte "liberal" que tenía Kennedy, fue el que hizo tan precaria su victoria sobre Nixon; y ten poco fecunda su truncada Administración. Y el acentuado tono conservador que tenía Goldwater fue el que le valió tan estrepitosa derrota. América no ha perdonado en las urnas una desviación del centro. Y hoy no hay candidato a lo que sea que

ropeos, cuando aquí seguimos pensando en alternativas de "izquierda" para situaciones conservadoras, que en esa filosofía se basa J. J. Servan Schreiber, en Francia, intentando inventar una izquierda alternante con el postgaullismo, que sustituya a la "gauche" comunista. Los americanos tienen su alternativa en el "centro" mismo, sin necesidad de inventar izquierdas ni derechas; alternativas que se llamaron Eisenhower-Kennedy, L. B. Johnson-Nixon.

Pues bien, como decíamos en

"¿Cómo se cataloga a sí mismo?", Nixon contesta: "Etiquetas, significan cosas diferentes a gente diferente. El liberal del siglo XIX es un liberal del siglo XX. Por ejemplo, en el diálogo conservador-liberal, que comenzó en la América dieciochesca, probablemente la mayor diferencia residía en que los conservadores estaban entonces a favor de un fuerte Gobierno central. Hamilton era un hombre de fuerte gobierno central, mientras que los liberales como Jefferson estaban por las liber-

individuales. Soy muy escéptico en materia de poder centralizado. Creo en un fuerte gobierno local."

"Ahora, tomemos ese diálogo conservador-liberal en relación con la política exterior. Los conservadores han sido considerados como los aislacionistas, y los internacionalistas eran considerados como liberales. Así, viendo mi actuación, tendrían ustedes que decir que yo soy un liberal en política exterior. Porque yo reconozco un papel de América en el mundo, no soy un aislacionista... Pero los viejos liberales que eran internacionalistas hace veinte años, ahora se están volviendo hacia dentro. Nos están diciendo que nos vayamos de Asia y de Latinoamérica, que nos hemos comprometido demasiado. Mi punto de vista, sin embargo, no ha cambiado. Si bien quiero dejar clara que no nos podemos retirar del mundo ¿Soy un conservador o un liberal? Mi respuesta es que soy un internacionalista."

"Por otra medida de política exterior, se dice que un conservador es básicamente anticomunista, y que un liberal no cree que el comunismo sea una particular amenaza. Por esta prueba he sido llamado un conservador. Pero yo no veo el mundo comunista como un mundo en una pieza. Veo matices de gris. Lo veo como una cosa multicolor. Así, en vez de decir que soy un conservador, digo que soy un firme oponente al totalitarismo de cualquier fase, y un firme defensor de la libertad."

"En la cuestión racial, soy un liberal. En economía, un conservador. Domésticamente, dirían un centrista. Pero en realidad, no estoy por las etiquetas. No me pueden clasificar. Soy un pragmático, pero no un pragmático en el sentido de que estoy por todo simplemente porque sale bien. Soy un pragmático con algunos profundos principios que nunca cambian. No soy en modo alguno un doctrinario. Si hay una cosa que me elifica, es la de que no soy extremista."



EISENHOWER CHARLA CON NIXON

no se apunte a él, sea demócrata, sea republicano; estas denominaciones no garantizan nada por sí mismas, ni siquiera allí donde la organización política partidista es fuerte, como en Nueva York o California, o Minnesota.

Veán ustedes, por lo que hemos dicho arriba, a qué distancia de América estamos los eu-

nuestro anterior artículo, Richard Nixon es una genuina representación del "centrismo" americano, y el mismo lo ha definido y se ha definido a sí mismo en una magistral lección política que fue incluida en el libro "Nixon, a Political Portrait", por Earl Mazo y Stephen Hess, y que se la vamos a ofrecer seguidamente. A la pregunta

tades individuales, por la descentralización del Poder."

"En el siglo XIX, los liberales se convirtieron en gente de fuerte gobierno central—todo el Poder debiera concentrarse en Washington—, y los conservadores se convirtieron en gente a favor de la descentralización."

"Bien; básicamente, yo soy un fuerte abogado de las libertades

1965	3.318.787.000
1966	3.982.600.000
1967	4.779.120.000
1968	5.734.944.000
1969	6.881.932.500
1970	8.258.319.000

esta es la aportación del ahorro de trescientas mil familias españolas para contribuir a las AMPLIACIONES DE CAPITAL, que hacen posible el desarrollo del servicio telefónico

Puede participar en este esfuerzo solidario, suscribiendo acciones del 1 al 31 de octubre de 1970

INFORMACION

En los centros telefónicos de todas las localidades españolas y en nuestras OFICINAS DE ACCIONISTAS

VALLADOLID Duque de la Victoria, 10 Tel. 22 91 26

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

deportes

Caballos rusos para hipódromos españoles

Buchet compró siete trotones y dos potros de carreras

MOSCU. (Aflil). — Se celebró en Moscú una subasta de caballos, y entre los extranjeros que participaron por primera vez en ella figuraban los representantes de España. El señor Buchet es conocido como un gran entusiasta del deporte hípico. Gozan de gran popularidad sus caballerizas de trotones en la isla de Mallorca y de caballos de carreras de Madrid. Es el principal importador de caballos franceses y el primero que llevó a España una partida de caballos daneses. He aquí lo que el señor Buchet manifestó al reportero de "Novedades de Moscú": "Hemos adquirido siete trotones y dos potros de carreras. Lo que más nos interesaba eran los caballos de pura sangre rusa; por eso, entre los que compramos hay al-

gunos de los famosos Orlov. Los hay también de sangre americana y francesa. Lo que me guiaba ante todo en la elección eran las características. Pero además, es que tengo planes de largo alcance. Voy a tratar de mejorar la raza de mis caballos cruzando los de sangre español y rusa. Esto explica mi elección en esta subasta. Los Orlov me hacen falta, como dicen los especialistas, para "alargar la distancia", y los americanos, para aumentar la fogosidad. Si los caballos que acabo de adquirir responden a las esperanzas que en ellos tengo puestas, el año que viene compraré en Moscú hasta cincuenta caballos."

El señor Buchet es el primero que llevará a España caballos rusos.



Miguel Márquez, a hombros en Sevilla

SEVILLA. (PYRESA). — En la Maestranza, con tres cuartos de plaza, se ha celebrado la primera corrida de la feria de San Miguel, lidiándose cuatro toros de Benítez Cubero y dos de José María Párriz, bien presentados y con brios, que llegaron con fuerza a los caballos.

Ángel Teruel se hizo aplaudir con la capa en su primero. Dos pinchazos, estocada y descabello.

(Palmas). A su segundo, al baidierillo espléndidamente, ruel le hizo una bonita faena. Mucho de estocada y descabello. (Ovación y saludos).

Miguel Márquez toreó soberbiamente a su primero. Música. Mucho de perfecta estocada. (Dos orejas y vueltas). Al quinto lo mató de una estocada y descabello. (Ovación y vueltas).

José Luis Parada lanzó bien su lote, entre aplausos y música. A su primero lo despatchó de una estocada. (Una oreja y vueltas), último lo remató de estupenda estocada. (Ovación y saludos).

Miguel Márquez salió a hombros de la plaza.

Milenario de la muerte de Fermín González

Será celebrado por algunas provincias castellanas

La Academia de Historia y Arte de San Quirce, de Segovia, es quien lleva la iniciativa de conmemorar el milenario de la muerte del Conde Fernán González, sepultado en el monasterio de San Pedro, de Arlanza (Burgos) y ahora lo está en Covarrubias.

Los actos serán los siguientes: Misa en la iglesia segoviana de San Millán, actos académicos en el aula de San Quirce, y en Sepúlveda. Han sido cursadas invitaciones a las instituciones culturales de las provincias de Santander, Burgos, Logroño, Soria y Avila, proponiéndose un acto comunitario de exaltación de la figura del Conde en San Pedro de Arlanza y Covarrubias, etcétera.

La figura de Fernán González, no bien estudiada todavía, merece

mayor atención. Gran parte de lo que se sabe de su vida proviene del poema, muy posterior a su muerte, que al calor de la admiración de juglares y monjes suscitó la protección de fundaciones y monasterios que por aquel entonces proliferaron notoriamente. El último acto importante del famoso burgalés es el del convento de Santa María de Remondo, «pensando en la gloria de este mi condado, en remedio de mis culpas y en las de mis padres». Murió, al parecer, en junio de 970.

JAPON, TERCER «GRANDE» DE HOY

(Viene de la página última)

medios a hibernación artificial, sin ningún peligro, como medida terapéutica o a la espera de nuevos descubrimientos evolucionarios de la Medicina Y, los inconformes con la cara o la piel con que les haya dotado la Naturaleza, cambiarlas a su gusto.

En este mundo feliz, que recuerda en cierto grado al de Aldus Huxley, los japoneses sin embargo, esperan continuar conservando sagradamente sus tradiciones: al terminar su jornada de ocho horas asistirán al rito familiar del arte de servir el té, envueltos en sus kimonos de seda; se recrearán, como sus antepasados, con las representaciones épicas de los teatros "kabuki" o con los campeonatos trimestrales de "sumo" (inmutables desde el siglo II); las "sheisas" seguirán siendo un sedante del trepidante mundo industrial y conservarán la fidelidad al lenguaje y a la escritura de más de dos milenios, incómodos para los demás, pero garantía para ellos.

Todo ello si es difícil equilibrio político internacional asiático no se complica más aún de lo que está. Y si Japón, decidido a ello, juega el factor estabilizador al que parece llamado a desempeñar y sabe desempeñar.

"EDUCACION Y DESCANSO" APERTURA DEL GIMNASIO

Se pone en conocimiento de todos los afiliados a esta Obra Sindical y a cuantos deportistas en general les interese, que a partir del próximo día 5 podrá utilizarse la instalación de este gimnasio, sito en los sótanos de la Casa Sindical, durante las horas de seis a nueve, excepto sábados y festivos.

Las tarjetas de identidad correspondientes serán facilitadas en las oficinas de esta Obra Sindical, planta sexta, de diez a una y de seis a siete.

BUEN FESTEJO EN CACERES

CACERES. (Cifra). — Segun corrida de feria. Ganado de "arroaito", de los hermanos Cebrano, que dieron, en general, buen juego. Tiempo caluroso, buena entrada.

Andrés Vázquez, a su primero, una estocada que basta. (Ovación y saludos).

El segundo es reparado de vista. La presidencia no que sustituirlo ni el diestro torero. Se organiza un escándalo que dura quince minutos y, por fin, presidente accede a la sustitución. Andrés Vázquez, al dar un pase cogido y queda conmoción. Mata de una estocada super (Ovación, dos orejas y vueltas). retira a la enfermería, donde asistido de contusión en la región parietal derecha y conmoción cerebral que le impide continuar lidiá. Pronóstico reservado.

Manuel Benítez "El Cordobés" a su primero, pinchazo y mata que basta. (Ovación, dos orejas, vuelta y salida). A petición de "El Cordobés" se da la vuelta al toro, entre algunas protestas. A su segundo, una estocada que y descabello al tercer intento. (Gran ovación y saludos desde el tercio).

Manolo Cortés, a su primero, pinchazos, estocada y bello. (Gran ovación, petición oreja, dos vueltas y saludos).

En el último, un pinchazo media que basta. (Gran ovación, dos orejas y vuelta a hombros).



Servicio Nacional de Cereales

Recepción y despacho en el mes de octubre

Jornada laboral: Lunes a viernes, de 9 a 13 y de 15 a 19,30 horas. Sábados, de 8,00 a 14,00 horas.

Días de apertura: Todos los días laborables.

Jefaturas de Almacén: Arrabal, Alaejos (compras en depósito), Ataques, Becilla, Campaspero, Corcos Aguilarejo, Encinas de Esgueva, Esguevillas de Esgueva, Fresno el Viejo (compras en depósito jefe Alaejos), Matapozuelos, Mayorga de Campos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Mota del Marqués, Nava del Rey, Olmedo, Peñafiel, Santervás de Campos, Simancas, Tordehumos, Tordesillas,

Torrebatón, Tudela de Duero, Valladolid-Silo, Valladolid-Seción, Villalón de Campos y Villafrales.

Los Almacenes situados en localidades distintas de las mencionadas obrarán solamente cuando las operaciones de recepción o despacho lo justifiquen.

La recepción se hará siempre las fechas y sobre las cantidades programadas a cada Hermano. Las compras en depósito se solicitarán por las Hermandades mediante relación escrita al jefe de Almacén.

(PYRESA)

Campio... Liga, nac... que el P... título de... segundo l... cipios, e... tico se... junto... ca y Va... discutib... tan ben... de que e... dos, pero... su distri... El Pol... paña tras... había so... comparaci... madas m... vista est... los aspec... más los d... embargo... pasada ca... dos blan... gura, y e... un factor... que lleva... sin embar... dida tray... do. A triu... mismos p... y uno má... este codo... charros y... da de qu... con la má... nada por... lógicamen... Zorrilla q... zaola en... Pero en... hay un a... mo, casi... no que d... la hincha... quero, au... preocupar... mos. Aye... este camp... lián? —Yo es... pecto. Pa... más, en e... que per... —Podría... —No m... Naturalme... todo, a tr... esta posi... creo que... ría de los... no decir... papeleta... si, una vi... la derrota... ante el V... no creo q... vestiduras... pongo la v... digo que r...

Cu... pre... de... Se conv... gadores y... general q... los cursil... co primer... próximame... sen por e... Federación... (Dos de... izquierda) p... durante i... na, de ocl... Igualmen... tros de e... m a n d a r... cursillos... bien dich... MINI... Deleg... RESOL... TO NACI... CONCUR... PARACION... PROTECC... La Dir... ca concurs... los viales... Valladolid... El pres... millones d... (9.250.851)... siete peseta... El plaz... Las pr... tación ext... Delegación... horas de o... de la publi... cerándose... los del últi... En la... gido por l... nisterio de... acredite qu... del Estado... miento Ge... El acto... cial del M... barasón d... admisión d... El proy... trativas pa... prescripcio... vincial del... habiles de... La pres... Estado", n... presente an... Vallado... CIAL.

El domingo vendrán más de dos mil seguidores del Palencia

JULIAN VAQUERO, TRANQUILO

«Para nosotros es un partido más, en el que nada tenemos que perder y sí mucho que ganar»
«Ahora mismo, los favoritos siguen siendo el Valladolid, Salamanca..., y luego nosotros»



—¿Qué esperas tú del partido?
—Creo que será un encuentro muy bonito, con esa serie de aditamentos de las grandes jornadas. Yo espero que la gente se divierta.
—¿Cómo están de ánimos los aficionados palentinos?

—Yo diría que como nunca. Ya verás como el domingo vendrán con el Palencia más de dos mil seguidores. Vienen con la ilusión de ganar...
—¿Y tú?
—Tengo tantas o más ilusiones que ellos con el equipo; pero hay algo que no deja de preocuparme. Hay que tener en cuenta que la campaña es muy larga y que no hemos hecho nada más que empezar. Puede ser un arma de dos filos esta euforia de ahora. Para mí es un motivo de satisfacción, de gran satisfacción, pero así, el estar al frente del Palencia en estos momentos en que el equipo está situado en un nivel alto, luchando por los puestos de honor. Estoy contento con la plantilla, que está respondiendo magníficamente en todos los aspectos. Puestos a elegir, sin embargo, a mí ¿qué quieres? puede que hubiera preferido ir más pausadamente.
—El que da primero da dos veces...

—Si, eso es verdad; pero yo no puedo dejar de preocuparme por la reacción de la afición —una afición estupefacta, por otra parte— si es que el equipo, por las circunstancias que fueran, no mantiene este ritmo. ¿Quedan tantas jornadas por delante...?

—¿Qué te preocupa de la plantilla? ¿Quizá que no es muy numerosa?
—La plantilla es buena y si los del pasado año están bien, los nuevos se han adaptado magníficamente. En cuanto a número, no se puede decir que me sobren, aunque si las lesiones me respetaran, yo prefiero trabajar con los justos.

—En resumen, ¿sitamos al Palencia entre los favoritos?
—Yo creo que ahora mismo los favoritos siguen siendo el Valladolid y el Salamanca..., y luego nosotros. Puedas ponerlo así.

—¿Tienes problemas de alineación para el domingo?
—Si pudiera no cambiaba en absoluto; pero todavía no sé si podré contar con Salva.

—¿Qué es lo que más temas del próximo partido?
—Nada, en especial. Espero que el ambiente sea de día de fiesta, que no haya nada que enturbie una jornada de noble rivalidad en, entre provincias hermanas. Eso es lo importante, y luego... que gane el mejor.

—Bien; ese es el punto de vista de Julian Vaquero, entrenador y artífice en buena parte —aunque él quiere "descargar" la mayor parte del éxito en la Directiva, que a su juicio "es fenómeno"— de ese Palencia fuerte y pujante que tan espléndido arranque de temporada ha tenido. La pregunta es, ahora: ¿Será trenado el "liocer" en Zorrilla?

La respuesta, el domingo antes de las siete de la tarde...
J. L. PARRA

COPA DE EUROPA

Sigue adelante el Atlético de Madrid Que ayer volvió a ganar en el Prater

VIENA. — (Crónica de Alfii). — El Atlético de Madrid venció anoche al Austria de Viena por dos goles a uno, en el segundo encuentro de su eliminatoria de la Copa de Europa, de fútbol, de clubs campeones de Liga. El primer tiempo finalizó con empate a un gol. Anotaron Krieger, de penalty, a los 20 minutos, y Luis, a los 42 minutos, al ejecutar un golpe franco. En el segundo tiempo, a los cuarenta minutos, Gárate consiguió el segundo gol del Atlético.



GARATE

En el primer partido, en el madrileño estadio del Manzanares, el Atlético de Madrid venció por dos goles a cero, por lo que los rojiblancos ganaron la eliminatoria por el tanteo acumulado de cuatro goles a uno, que en realidad son seis goles a uno, ya que, según la reglamentación de la Copa de Europa, los tantos marcados en campo contrario se contabilizan el doble en esta fase del torneo continental de fútbol.
El partido ha sido duro, combativo, y el Atlético de Madrid ha jugado con mucha inteligencia, cogiéndolo a los vieneses, bloqueando el encuentro del colegiado francés señor Kitabdjian, cuya labor fue aceptable, aunque con arbitrajes en su criterio al sancionar las faltas. Riguroso en el señalamiento del penalty contra el Atlético en la entrada de Melo a Riedl, que dio la impresión de que se había producido ante la raya del área grande, si bien el jugador austriaco cayó dentro de la zona del máximo castigo.

Jardo, Iglesias; Ufarte, Luis. Gárate, Alberto e Irueta.

A los 13 minutos del segundo tiempo Eusebio sustituyó a Iglesias, y a los 41 minutos, Santos Ovejero sustituyó a Melo.

Austria de Viena: Feller; Saka, Huber, Krieger; Frohlich, Geyr; Hickerser, Diemberger, Weber, Foka y Riedl.

A los 29 minutos del segundo tiempo Pindl sustituyó a Foka en el equipo austriaco.

RECOPA

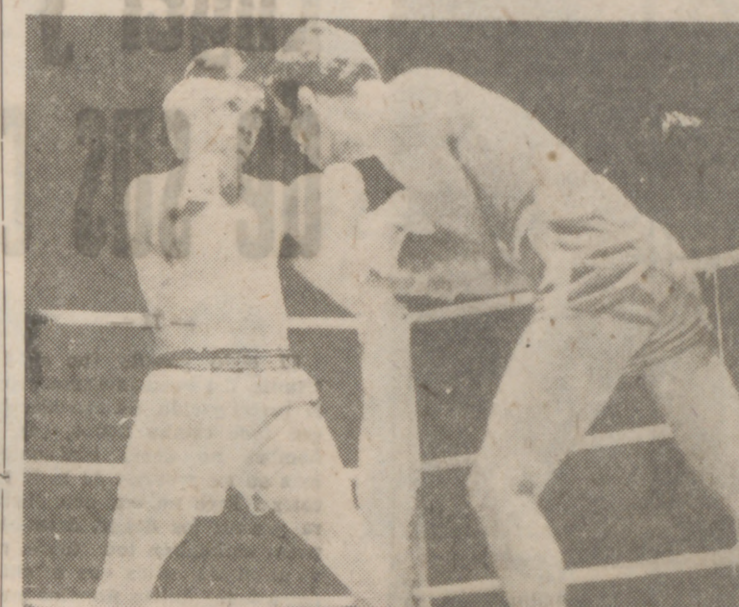
Aburrido entrenamiento del Madrid ante el Hibernians

MADRID. (Alfii). — El Real Madrid venció anoche, de forma fácil, por 5-0, al conjunto maltés del Hibernians, en un partido jugado en el Estadio Bernabéu, de esta capital, válido para los dieciséisavos de final de la Copa de Europa, de Campeones de Copa. Con este resultado el Real Madrid se clasifica para los octavos de final de este certamen.
La primera parte terminó con dos goles a cero favorables a los madrileños. Pirri abrió el marcador a los dos minutos y cuatro después Planelles aumentó la cuenta madrileña. En la segunda parte, Marañón salió en lugar de Pirri y a los 16 minutos de ese tiempo, Bueno sustituyó a Gento.

HIBERNIANS: Mizzi, Privitera, Azopardi, Delia, Catt, Malia, Lorry, Teobald, Micallef, Saviour y Norman, a los 12 minutos de la segunda parte, Caruana entró en lugar de Norman.
JUICIO CRITICO
Partido fácil para los propietarios del terreno, que no se esforzaron nunca ya que no tuvieron enemigo. El Real Madrid tuvo una primera parte opaca, debido a lo pronto que marcó. Cayó a veces en el ardor del fuera de juego, que tendió el cuadro maltés, demasiado inocente en su juego y que no ofreció peligro en ningún momento, hasta el punto de que el portero Miguel Angel, que jugaba por primera vez con el Real

BOXEO

El título de Ken Buchanan, la espera de Carrasco y el alerta de Velázquez En vez de unificar títulos, ¿no sería mejor unificar federaciones?



Velázquez, en uno de sus combates.

MADRID. (PYRESA). — El título mundial conseguido por el inglés Ken Buchanan ante el panameño Ismael Laguna ha promovido confusiónismo en varios frentes. Justo es pues que desglosemos estos interrogantes. Laguna era el campeón mundial único en pesos ligeros. Des federaciones mundiales en este caso rigen a su antojo los destinos pugilísticos, la W.B.A. (Asociación Mundial de Boxeo) y la W.B.C. (Consejo Mundial de Boxeo). Esta última, ordenó a Laguna que la puesta en juego de su título, conseguido ante Mando Ramos, debía efectuarse ante Pedro Carrasco. Laguna desoyó tal orden y sus mentores iniciaron gestiones, ante la insistente petición del inglés Jack Salomons, para enfrentarle a Buchanan. Se saltaron ambos —Laguna y Buchanan, respaldados por Salomons— a la totera la orden del W.B.A. así como a los aspirantes oficiales y en San Juan de Puerto Rico, perdió Laguna su cetro mundial a los puntos, tras una severa corrección, no sin antes recibir el inglés una comunicación de la Federación Británica de Boxeo y del B.C.C., en la cual le prohibían enfrentarse a Laguna quedando desautorizado para ello. Buchanan, hizo caso omiso a todo y ahora, su propia Federación, no le reconoce el título mundial. Justa postura británica que a decir verdad, nos extrañó en ellos, pero que

por justa y equívoca, merece nuestro encomio. Ahora, Buchanan es un "rey" sin pueblo... aunque con corona, pero ¿qué naciones le reconocerán dicha corona? Mientras, el español, Pedro Carrasco, número uno de los "challengers" oficiales, espera... pero, ¿hasta cuándo? Porque vemos, paso a paso que la W.B.C. tiene mucho de ineficaz, y que la guerra entre ambas federaciones mundiales —W.B.C. y W.B.A.— prosigue.
A la vista del proceso habido, la W.B.C. señaló el match Carrasco-Ramos para que el vencedor fuese el campeón mundial, pero Ramos alega que tiene que operarse de las cejas y del tabique nasal y está dando largas y más largas a la pelea, mientras surge el dilema de ante esa perspectiva negativa de Ramos, el Consejo Mundial de Boxeo es más posible, y dentro de lo equívoco, que nombre al siguiente clasificado en el ranking mundial, en este caso Miguel Velázquez, y de ahí la posibilidad de dicha pelea, que lleva visos de celebración, ya que la Federación de Venezuela señaló la posibilidad de enfrentar a Carrasco con "Morochito" Hernández, pero el Consejo Mundial se inclina por el español Velázquez.
El secretario general de la F.E.B. —Rubén Martínez— aclara esta posible pelea:
—Sabemos que la Federación británica, no reconoce a Buchanan como campeón mundial, ya que la W.B.C. retiró el título a Laguna y pese a ello y desoyendo ambos púgiles órdenes superiores, hicieron el combate, que además, para más aburrimiento, perdió Laguna. Carrasco era el aspirante número uno oficial y debió ser Pedro el que lo hubiese disputado.
—Entonces, ante las evasivas o negativas de Mando Ramos de enfrentarse a Carrasco, ¿es Velázquez el que tiene más posibilidades de efectuarlo?
—Pues sí... Sí... Ya lo creo. Estamos en un ochenta por ciento de posibilidades, y a la

espera de información oficial de la W.B.C. ya que Morochito Hernández no ha sido tenido en cuenta y si, en cambio, nuestro campeón de Europa, Velázquez. —No es lamentable una nueva pelea entre Carrasco y Velázquez?

—Sí, en efecto, pero el boxeo es así y ¿qué podemos nosotros hacer en este caso? Son aspiraciones de ambos, excelentes boxeadores, que la F.E.B. no puede evitar, ni menos cortar.

Y así están las cosas, en estos instantes, con un Laguna, sin título; un Buchanan con un título que ni en su propia patria le reconocen; un Carrasco esperando; un Velázquez alertado ante la gran ocasión y posibilidad que se le puede presentar, y una España boxística que sabe que el título se quedaría en España.

Se pretende, para evitar la duplicidad de títulos mundiales, que Saldívar y el japonés Saijo disputen el título mundial único, ya que uno de ellos —Saldívar— está reconocido por la W.B.C., mientras se nos ocurre pensar si no estaría mejor la unificación de federaciones mundiales y que la W.B.C. y W.B.A. sean una sola e indivisible; así no ocurrirían cosas como esta de Laguna-Buchanan-Carrasco-Ramos-Velázquez, que tanta confusión está originando.
ALBERTO AMOROS

QUIEREN A PEDRO CARRASCO CONTRA MANDO RAMOS

MEXICO. (Alfii). — Noticias procedentes de Los Angeles, recibidas en esta capital indican que Don Chargin, promotor de combates del Olympic Auditorium, viajará el próximo lunes hacia Madrid, con el propósito de firmar a Pedro Carrasco para un combate por el título mundial ligero, que lo enfrentaría a Mando Ramos, en noviembre venidero, en la Sports Arena.

Chargin, después de llegar a un arreglo con el manager de Carrasco irá a Londres para hablar con el promotor Jack Salomons, con vistas a un combate posterior entre Mando Ramos, si éste viene a Carrasco, con el escocés Ken Buchanan, que acaba de destronar al panameño Ismael Laguna como campeón ligero, reconocido por la W. B. A.



CONDUZCA PERO SEGURO
Auto-Escuela Volante
Paseo de Zorrilla, 80, primer CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS
Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo
AUTO ESCUELA VOLANTE
Teléfono 232296

COPA DE FERIAS

El At. de Bilbao, eliminado Ayer, sólo pudo empatar con el Sparta de Praga

BILBAO. (PYRESA). — En un partido decepcionante para los aficionados bilbaínos, el Sparta de Praga, ha empatado a un gol en el campo de San Mamés, en encuentro correspondiente a la Copa de Ferias, celebrado anoche con gran asistencia de público.
Con este resultado el Atlético de Bilbao es eliminado de la competición internacional, ya que en Praga el resultado fue de 2-0, favorable al equipo checoslovaco.
Los goles fueron conseguidos a los siete minutos, por el medio Chovanec de un disparo muy presionante desde fuera del área. El balón entró como un chubasco por la escuadra, rozando el poste.
El 1-1 fue a consecuencia de un penalty transformado por Uriarte, a los 19 minutos y medio del segundo tiempo. Penalty que hubo de ser repetido por haberse movido el portero antes de lanzarlo Fidel Uriarte.
El Atlético de Bilbao dio una penosa impresión de juego. Fue protestado por su público. El equipo bilbaíno demostró carencia de imaginación y de técnica y sus rematadores fueron nulos

a la hora de disparar a puerta. Tanto Argoitia como Arieta y Carlos perdieron sendas ocasiones de golpear. Arieta estrelló un balón en el poste izquierdo, aunque esto hay que imputarlo a la mala suerte, en los últimos minutos del encuentro. El Sparta, de Praga, fue despedido con una nutrida ovación y el Atlético de Bilbao con muestras de descontento. En el Atlético, si acaso, cabe resaltar la labor bulldozer del delantero centro Carlos. Por su parte, el Sparta de Praga, se mostró como un conjunto tesonero, fuerte y entusiasta, pero nada más el arbitraje del colegiado señor Thomas, no tuvo grandes complicaciones.
A sus órdenes los equipos se alinearon así:
ATLETICO DE BILBAO: Irribar; Sáez, Echeberría, Aranguren; Igarita, Larrauri; Arieta, Zubiaga, Carlos, Uriarte y Rojo.
El Atlético de Bilbao consumió los turnos de cambios, sabiendo Argoitia por Zubiaga y Betzuen por Echeberría.
SPARTA DE PRAGA: Kramerijs; Melichán, Migas, Semendak; Urban, Chovanek; Veselky, Ulicny, Gogh, Jurkanin y Brana.

Cursillo de preparadores de rugby

Se convoca a jugadores ex jugadores y aficionados al rugby en general que quieran participar en los cursillos de preparadores, gracias primero, que tendrán lugar próximamente, y se les ruega pasen por el domicilio social de la Federación Vallisoletana de Rugby (Dos de Mayo, 4, entresuelo, izquierda) para hacer su inscripción durante tres días de hoy y mañana, de ocho a nueve de la noche. Igualmente se invita a los centros de enseñanza que quieran mandas representantes a dichos cursillos, que pueden hacer también dicha inscripción.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA

Delegación Provincial de Valladolid ANUNCIO

RESOLUCION DE LA DIRECCION GENERAL DEL INSTITUTO NACIONAL DE LA VIVIENDA. POR LA QUE SE ANUNCIA CONCURSO SUBASTA PARA CONTRATAR LAS OBRAS DE REPARACION DE LOS VIALES DEL GRUPO DE VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL "4 DE MARZO", DE VALLADOLID.

La Dirección General del Instituto Nacional de la Vivienda convoca concurso-subasta para la contratación de las obras de reparación de los viales del grupo de viviendas de protección oficial "4 de Marzo", de Valladolid.

El presupuesto total de estas obras asciende a la cantidad de nueve millones doscientas cincuenta mil ochocientos cincuenta y una pesetas (9.250.851), y la fianza provisional a ciento ochenta y cinco mil diecisiete pesetas (185.017).

El plazo de ejecución de estas obras es el de siete meses. Las proposiciones, extendidas en el modelo oficial, y la documentación exigida para optar al concurso-subasta, se presentarán en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Valladolid, en horas de oficina y durante el plazo de veinte días hábiles siguientes al de la publicación de este anuncio, en el "Boletín Oficial del Estado", cerrándose la admisión de los pliegos a las trece horas treinta minutos del último día de dicho plazo.

En la expresada documentación deberá incluirse certificado expedido por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, o un testimonio notarial del mismo, en el que se acredite que la Empresa se halla clasificada, como contratista de obras del Estado, en el grupo G. Viales y Pistas, del artículo 288 del Reglamento General de Contratación, de 28 de diciembre de 1967.

El acto del concurso-subasta tendrá lugar en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Valladolid, a partir de las doce horas del séptimo día hábil siguiente al de la conclusión del plazo de admisión de pliegos.
El proyecto completo de las obras, el pliego de cláusulas administrativas particulares, con el modelo de proposición económica y el de prescripciones facultativas, estarán de manifiesto en la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Valladolid, en los días y horas hábiles de oficina.
La presente Resolución aparece inserta en el "Boletín Oficial del Estado", núm. 230, de fecha 25 de septiembre de 1970. El importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario de las obras.
Valladolid, 28 de septiembre de 1970.—EL DELEGADO PROVINCIAL.

ALINEACIONES

Atlético de Madrid: Rodri; Meló, Martínez Jayo, Calleja; Ade...

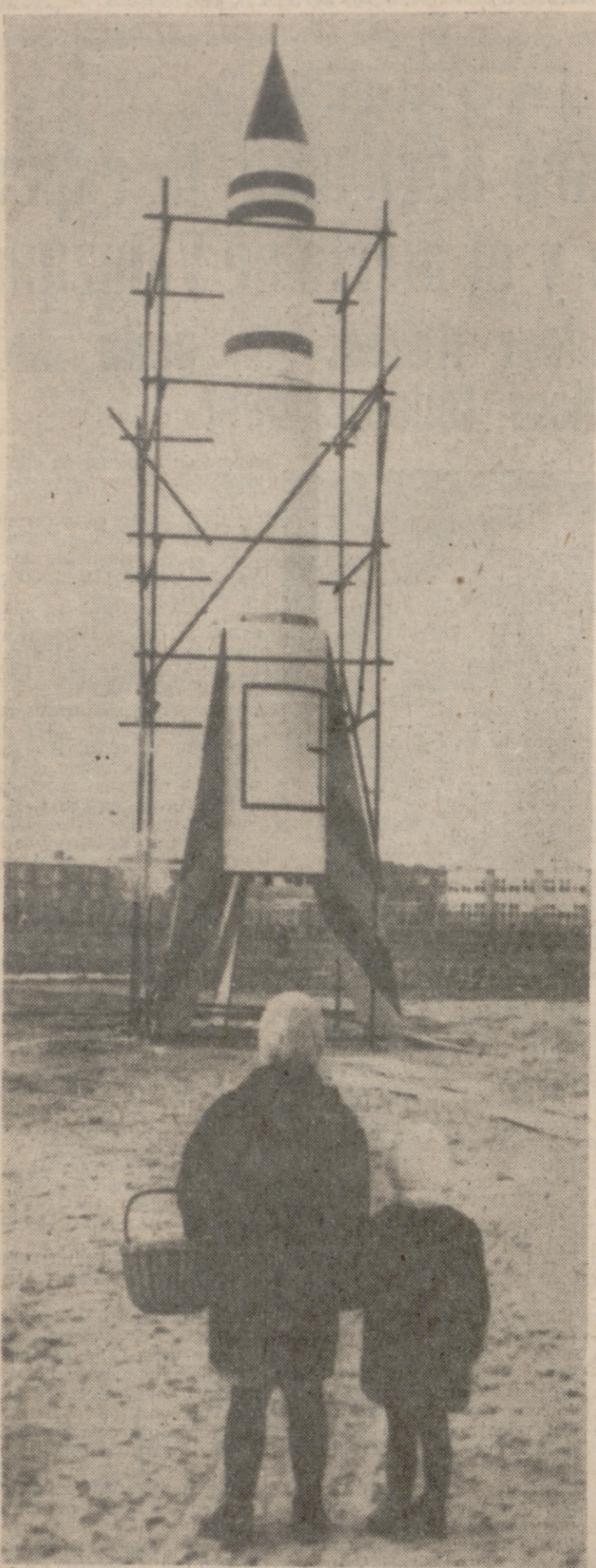
CICLISMO

Rescisión de contrato de Mariano Díaz con «La Casera»

MADRID. (Alfii). — Por acuerdo tomado por el Comité de Competición de la Federación Española de Ciclismo, se rescinde el contrato suscrito entre Mariano Díaz y el grupo deportivo Bahamontes-La Casera, de acuerdo con la documentación presentada. Este grupo deportivo abonará al corredor sus correspondientes mensualidades hasta el fin de mayo último. Díaz, por su parte, deberá devolver el material y vestuario que obren en su poder.
Se impone, también, tres meses de suspensión de licencia al juez árbitro don Rafael González Rovira por no comparecer a arbitrar una carrera para la que había sido designado.

EL HOMBRE EN EL ESPACIO

Engel y Von Braun ofrecían demostraciones de sus cohetes a cambio de un módico precio



Del polígono de Reimickendorf a Cabo Kennedy, una corta historia de éxitos.

— II —

El siglo pasado fue el del triunfo del academicismo sobre la investigación. Se consideraba que todo estaba hecho, que el hombre no debía inmiscuirse más en los secretos de la Naturaleza. Pero no era una postura pasiva: los defensores del poder asfixiaban toda teoría revolucionaria antes que creciera demasiado; únicos premios para quienes intentaban ver más allá era el escarnio y la prisión. No es curioso que, aun ahora, sean Julio Verne o Cyrano de Bergerac los anticipadores más conocidos del viaje a la Luna. Es que, amosados por la ficción, podían publicar revelaciones que habían nacido (muchas de ellas, al menos) en el gabinete de algún científico prescripto.

"UNA MUJER EN LA LUNA"

Tampoco es raro que, como cualquier represión, la euforia fuera se contrapartida. En cuanto lograron vez y voto—prácticamente con el nacimiento del siglo—, los científicos innovadores hicieron añicos el estatismo de su profesión y se lanzaron a investigar todo lo que había dentro y fuera de la Tierra. La carrera se convirtió en fiebre y, hacia 1928, Alemania era una de las capitales de la epidemia.

Por eso, Fritz Lang, enfrentado al rodaje de "Una mujer en la Luna", puso en manos de Oberth un presupuesto descomunal a fin de que el técnico fabricara un cohete capaz de elevarse 40 kilómetros. A pesar que el plazo—tres meses—no era tan generoso como el presu-

puesto, el inventor aceptó la oferta. Un día, experimentando el combustible, vertió bencina ardiendo sobre oxígeno líquido; el estallido lo zamborizó por el aire, le arrancó el ojo izquierdo y le reventó un tímpano.

A las dos semanas estaba trabajando de nuevo, obsesionado por el tiempo perdido. Sin dormir, encerrado en su laboratorio, trató de montar el engendro. Todo fue inútil: cuando se estrenó el film, el 15 de octubre de 1929, el público pudo leer este aviso: "El lanzamiento no podrá efectuarse debido a las malas condiciones atmosféricas que padecemos."

El fracaso desató otra paradoja—una entre tantas para Oberth—: Nebel Riebel y Von Braun, el sazón estudiante de Leyes, de dieciocho años, se acercaron al laboratorio. Pequeños proyectiles ideados por el grupo dieron buenos resultados, pero el pionero resolvió alejarse: su ostracismo, pasado en Transilvania, se prolongaría diez años. En esa década, precisamente, Alemania fue capital indiscutida de la cohetaría mundial.

Influídos por las divulgaciones y los pequeños triunfos prácticos del transilvano, escépticos y aventureros se enfervorizaron buscando pruebas a favor o en contra. Max Valier y Eugen Sänger decidieron construir cohetes impulsados por cohetes. La posibilidad de una gran promoción para su empresa decidió a Von Opel a financiarlos. Poco después, de los talleres secretos de la Opel surgió un extraño vehículo de cuatro ruedas, volante al medio y palanca que co-

nectaba con los cohetes posteriores, desde la cabina.

Una vez puesto en marcha, el artefacto llegó a los cien kilómetros por hora, entre el asombro de los expertos. Valier ni se inmutó; siguió trabajando hasta conseguir un trineo a cohetes que rebasó los 400 kilómetros hora antes de estrellarse—sin mayores consecuencias—contra un muro de contención instalado junto al lago Sternberg. La felicidad que le produjo el récord lo llevó a enclaustrarse en un improvisado taller, para perfeccionar su motor de combustible líquido. Una tarde lluviosa, el rumor de afuera es desplazado por un creciente sibilido agudo; los indicadores señalan el aumento de empuje y Valier sonríe; abre la válvula en busca de la potencia prevista y la terrible explosión lo arranca a toda velocidad de su laboratorio y del mundo.

Entretanto, y víctima del entusiasmo colectivo, Von Opel tripula otro de sus autos-cohetes, que lleva cómodamente a los 280 kilómetros por hora; enfermo, diseña un avión de características idénticas y lo hace levantar vuelo delante de un millar de espectadores. Aterrizaje a los pocos segundos, entre los escombros, que no explotó por milagro, y enfatiza: "Nunca más."

Pero ni su prudencia ni la seriedad de la muerte de Valier alcanzan para disuadir a los seguidores. Dos estudiantes letanos martirizan un bicicleta añadiéndole una docena de cohetes y recorriendo sobre ella medio

kilómetro; exagerado, el estudiante yanqui Jack White dobló a su motoneta con 19 impulsores; la máquina levantó vuelo y estalló en el aire, piloto incluido.

A LONDRES, NO A LA LUNA

"El viejo polígono de tiro de Reimickendorf es el sitio ideal. Los depósitos de municiones conservan intactas sus gruesas paredes de cemento y, además, está relativamente cerca de Berlín." Así recomendó Nebel Riebel su nuevo laboratorio. Los primeros convencidos, Engel y Von Braun, se concentraron allí. Las espectaculares demostraciones públicas que ofrecían a cambio de un módico billete, la caridad y las donaciones de las empresas permitieron que se erigieran allí bancos de prueba, depósitos subterráneos, torres de lanzamiento.

En 1930, la periodista norteamericana Durmont-Hay convivió con los intrépidos. "Cuando dejé aquel sitio—escribió—, lo hice con la sensación de que aquellos jóvenes entusiastas estaban dando origen a las armas con las que un día sería bombardeada la propia América. Debiera haber entrevistado al ingeniero Tiling, un mítomano genial, cuya única preocupación era la cara bélica de los cohetes: en abril de 1931 logró elevar uno de ellos a siete kilómetros de altura y ahondar, de paso, sus diferencias con el grupo de Reimickendorf, obsesionado por el espacio y no por la guerra.

Pero aunque poco después una explosión acabó con su vida, Tiling había sembrado su

inquietud en el centro mismo de los arsenales de Alemania: en 1933 los cohetes son declarados instrumentos de defensa, y Eugen Sänger y su mujer, Irene Brandt, supervisan la construcción de un nuevo campo en el que el Estado invierte ocho millones de marcos; lo llaman "Centro Aeronáutico de Trauen".

Al poco tiempo, el Centro demanda más espacio y es Von Braun el encargado de seleccionar un nuevo emplazamiento: elige una entonces ignorada lengua de tierra, que se perdía en el mar: Peenemünde, un nombre que ingresaría a la historia. Formas, dimensiones, cámaras, depósitos, válvulas, estabilizadores, refrigeración en base al propio combustible, todos los obstáculos fueron sorteados en un plazo increíblemente breve.

En 1939, el "A-5" de Von Braun llega a 12 kilómetros de altura; el "A-4", una variante, alcanza a recorrer 287 kilómetros; es mayor el salto que ha pegado Von Braun, dedicado de lleno, ahora, a las mismas actividades que censurara en Tiling. En 1940—plena guerra—, Hitler visita las instalaciones y decide que todo aquello no pasa de ser una fantasía más o menos afortunada y elimina a Peenemünde de las prioridades. "Nunca—explica— el "A-4" llegará hasta Inglaterra."

D'sgraciadamente para los ingleses, Von Braun sigue trabajando y, en 1943, gracias a la "inapreciable colaboración—agradecería— del general Dornberger, jefe militar de Peenemünde, obtiene del Führer un nuevo aumento de presupuesto. Entonces plantea un objetivo, Londres, y un plan de trabajo que gradualmente transformaría hasta el nombre del "A-4". La noche del 8 de septiembre de 1944, un plateado artefacto alcanza los 80 kilómetros de altura llevando mil kilos de explosivos a más de 400 kilómetros de distancia. Una llama de doce metros ilumina su ascenso, y un fogonazo aún mayor el aterrizaje de es: "V-2", en Londres, al amanecer el día siguiente."

Terminada la guerra, los ejércitos vencedores disimulan las responsabilidades del equipo de Peenemünde y se repartieron a sus miembros. Oberth—que había regresado a trabajar por Alemania, en medio de la guerra—, Von Braun y otra cantidad de técnicos menores, viajaron a USA. Convirtieron a la "V-2" en "Aerebee" y en "Viking", y el 24 de febrero de 1949, desde las arenas de White Sands (en las que trabajara Goddard muchos años antes) su "V-2" mejorada sirvió de primera etapa a un "Walc-Caporal", que subió más de 400 kilómetros.

Claro que Stalin, personalmente, se ocupó de reclutar a otros científicos, menos notorios, pero tan eficaces como los que emigraron a USA. Y más veloces: el 4 de octubre de 1957 un cohete destelló en las estepas rusas; en su nariz viajaba el "Sputnik I". El secreto y un presupuesto generoso—bases del desarrollo de la cohetaría alemana—fueron el otro capital que se agenciaron los vencedores del conflicto; a la URSS le alcanzó para dar ese golpe imprevisto y para ponerse definitivamente a la cabeza de la carrera espacial en aspectos como el de combustible y mayor volumen de los vehículos.

Antes, en 1951, se había fundado la "Federación Astronáutica Internacional" (cuenta con más de 25 países afiliados) y eso, más la difusión programada para los experimentos cósmicos, permitió disimular que los camiones se habían bifurcado, pero que ninguno anulaba al otro; Tiling y Von Braun, vueltos una misma persona, cuidaban que poner hombres en la Luna o estudiar el clima o mejorar las comunicaciones no estorbaban otros progresos que iban a empuñarse—en poder disuasorio y destructivo—a las bombas atómicas.

Los satélites espías, los misiles intercontinentales capaces de recorrer unos siete mil kilómetros con 25 megatonas a cuestas, y hasta los portabombas espaciales, demuestran que, muy al contrario de lo que se cree, es Kai-Phong quien ha vencido a Julio Verne y a Cyrano de Bergerac.

OSCAR CABALLERO (PYRESA)

Japón, tercer "grande" de hoy

La Feria de Osaka, base del "Japón, año 2000"

Una megalópolis de ochenta y cuatro millones de habitantes y quinientos cincuenta kilómetros de longitud

Por CESAR RUIZ - OCAÑA

El recinto de la Exposición Universal de Osaka recién clausurada, no será desmontado como sus antecesoras de Nueva York y Bruselas. Osaka ha sido el escenario, para el mundo, pero, sobre todo, para el pueblo japonés, de una campaña psicológica para prepararlo a lo que será el Japón de antes del año 2000.

Desde hace años, el Instituto Japonés de "Futurología" ha preparado maquetas, estadísticas y gráficos con los que exponer a su pueblo los planes y proyectos, en marcha ya, del "Plan Horizonte 1964". Quinientos diez mil millones de yens (más de cien billones de pesetas) han comenzado a invertirse ya en este plan. Y el pueblo japonés, y los visitantes extranjeros, se han ambientado en lo que será este plan gigantesco recorriendo la Feria de Osaka.

UNA MEGALÓPOLIS DE OCHENTA Y CUATRO MILLONES DE HABITANTES

En la actualidad, Tokio es la segunda capital del mundo, después de Nueva York, de más de once millones, según estadísticas de las Naciones Unidas de 1967. Y, con Tokio, Japón cuenta con seis ciudades millonarias: Osaka (más de tres millones, igual que Madrid), Nagoya (dos millones), Yokohama (1.86 millones), Kioto (1.378), Kobe (1.228) y Kitakyushu (1.047 millones). La quinta parte de la población japonesa de 1967 (cien millones, vivía en estas seis ciudades. Para 1984, según el "Plan Horizonte", 184 millones de japoneses vivirán en el Tokio de entonces. Es decir, para una población estimada para ese año en 130 millones de

habitantes, casi el 65 por ciento.

El Tokio de 1984 se extenderá a lo largo de 550 kilómetros desde el Tokio actual hasta Osaka. Entre Tokio, con 41 millones de habitantes para entonces, y Osaka, con 27 millones calculados, se extenderán otros centros urbanos con un total de 16 millones de habitantes y con centros industriales levantados sobre el mar.

Para unir entre sí los "barrios" supermillonarios de esta megalópolis, auténtico estado-polis aristotélico, se proyectan ferrocarriles urbanos, "metros" (algunos de ellos ya en marcha) aéreos que, gracias a la técnica del monorraíl, no perturbarán el tráfico de superficie y viajarán a 550 kilómetros por hora, a través de tres vías ascendentes y otras tantas descendentes. Cada cien kilómetros pararán en estaciones que a su vez serán cabeza y término de otros "metros" aéreos que, a velocidades inferiores (250 kilómetros hora), irradiarán hacia otros puntos con apeaderos cada 5 kilómetros.

HACIA UNA RENTA "PER CAPITA" MAYOR QUE LA DEL MERCADO COMÚN

De mantener el mismo nivel de desarrollo, y, dado el corto plazo que separa el hoy de la meta indicada, nada señala que vaya a frenarse, Japón alcanzará un producto nacional bruto de 143.000 millones de dólares en 1973, el doble que en 1968, y de 400.000 millones de dólares en 1975, igual casi a la suma de los de Alemania Federal y Francia, doble al de toda Asia, salvo China, y superior incluso al de toda Asia, con China incluida.

En cuanto a la renta "per capita", la del japonés de 1975



La explosión demográfica de Japón calculada para 1984 en 134 millones de habitantes crea problemas constantes: como en esta estación de ferrocarril repleta de japoneses que se dirigen a esquivar.

será superior a la de los ciudadanos del Mercado Común, a las de sus hermanos de raza asiáticos, por supuesto, y solo algo inferior a la de los norteamericanos, escandinavos y suizos. A quienes, sin embargo, esperan superar antes de que termine el siglo XX, en 1990.

LOS PELIGROS DEL DESARROLLO

Algunos expertos, sin embargo, prevén también un "parón" del "boom" actual japonés cuando alcance el actual desarrollo de los grandes países industriales de América y Euro-

pa. Estos expertos se basan en sus previsiones de un descenso de la mano de obra, del aumento de las cargas salariales y sociales, de los costes del equipamiento colectivo y del aumento de las cargas de soberanía.

El control de la natalidad llevado a cabo por la política demográfica actual del Gobierno japonés y la ampliación del período escolar tenderán a una reducción de la mano de obra disponible, pero la incorporación de la mujer al trabajo monopolizado hasta ahora por el hombre, la prolongación de la vida profesional y la emi-

gración rural (previstas para quince años más) limitan a largo plazo este peligro. Substantiable, además, con la reserva de mano de obra de vecinos como Corea, Formosa y Hong-Kong (40 millones).

Las cargas salariales y sociales (tradicionalmente, y aún hoy, inferiores con mucho a las de Europa o EE. UU.) tenderán a ser las de una sociedad industrializada, pero esta tendencia se verá contrarrestada por el trasvase de mano de obra de las empresas poco productivas, por la expansión del mercado interior y por las inversiones en innovaciones técnicas, tales

como la automatización. Por otra parte, la seguridad social tiende a flexibilizarse, como en EE. UU. hacia seguros de tipo voluntario.

El retraso japonés en gastos de equipamiento colectivo (urbanismo, obras públicas, viviendas) es grande en la actualidad, pero la demanda previsible de este sector se verá equilibrada con la tendencia a crecer de la demanda de otras ramas. Finalmente, las cargas de soberanía, tanto de Defensa Nacional como de ayuda al extranjero, por el momento no alcanzarán las equivalentes de Francia e Inglaterra. Para 1980 se prevé que Japón invierta de cinco a seis mil millones de dólares en ayuda exterior, el uno por ciento tan solo de su producto nacional bruto previsto para entonces.

LA "JAUJA" AMARILLA DEL AÑO 2000

Los "ingenieros del futuro" japoneses sueñan para el "Año Horizonte 1984" con un Japón de 134 millones de habitantes, de los que 80 millones serán menores de 35 años. Estos japoneses trabajarán cuarenta horas semanales (cinco días a ocho horas y dos días de asueto), lejos aún de la prevista "civilización del ocio", y ganarán al año el equivalente a 4.000 dólares (280.000 pesetas).

Las comunicaciones aéreo-terrestres entre los millonarios núcleos de población se verán complementados con calles céntricas y rodantes. Los rayos "laser" y "master" medirán, calcularán, conducirán mensajes y comunicaciones y controlarán con los últimos adelantos aportados por la cibernética. Los padres, según se asegura, podrán elegir a voluntad el sexo de sus hijos. Los enfermos so-

(Pasa a la página octava)